

دليل نظام

التعليم

في قبرص



وزارة التعليم والثقافة
معهد المعلمين، قبرص

المساهمون

أعضاء لجنة النشر لكتاب دليل التعليم في قبرص

أندرياس شينيس، المقتش العام للتعليم الثانوي
ماريوس كيرياكيدس، مقتش التعليم الابتدائي
بانايوتا شيكالي، مفتشة التعليم الثانوي التقني والمهني
ميخائليس نيكولاو، موظف مسؤول في التربية
إيريني سيسماني، أخصائية التربية النفسية بمرتبة أ
ماريا أريستيدو، موظفة مسؤولة في خدمات الاستشارة والتربية المهنية
غريال كارليس، رئيس دائرة التوثيق في معهد المعلمين

الإشراف العام

غريال كارليس، رئيس دائرة التوثيق في معد المعلمين

التنسيق

خريستوس باربوناس – منسق وحدة تطوير المناهج

التحرير اللغوي

ثيولا إيروتوكريتيو-ستافرو، معلمة لغة يونانية

التصميم وإعداد الصفحة الإلكترونية

ثيودوروس كاكوليس، مسؤول وحدة تطوير الناهج

© MINISTRY OF EDUCATION AND CULTURE

ISBN 978-9963-0-9094-5

Set: ISBN 978-9963-0-9096-9

المحتويات

٨	المقدمة
١١	الحقوق الأساسية للتلاميذ
١٢	حق تلقي التعليم في المدارس القبرصية
١٣	حرية الفكر والضمير والدين
١٣	حقوق أخرى
١٤	رفع الشكاوى
١٦	أهداف التعليم والتربية المتعددة الثقافات – أنظمة خاصة لرعاية التلاميذ الناطقين بلغات أجنبية
١٦	برامج مكثفة لتعليم اللغة اليونانية
١٦	التعليم الابتدائي
١٦	التعليم العام الثانوي والتعليم المهني
٢٠	الثانوي (المرحلة الوسطى من التعليم)
٢٠	الصفوف المسائية
٢٠	التوزيع بناء على المستويات
٢٠	تشكيل الصفوف
٢٢	مستوى المعرفة وأعمار التلاميذ الناطقين بلغات أجنبية
٢٧	نظام التعليم في قبرص
٢٨	التعليم التمهيدي والابتدائي
٢٩	مدارس الحضانة
٢٩	أنواع مدارس الحضانة
٣٠	عمر الطفل لدى تسجيله في مدرسة الحضانة
٣١	فترة التسجيل أو تقديم الطلبات للتسجيل في مدارس الحضانة العامة
٣١	وحضانات المراكز الاجتماعية
٣١	المعايير الخاصة بعملية اختيار الطفل للدراسة في مدارس الحضانة العامة
٣١	أو حضانات المراكز الاجتماعية
٣٢	رسوم التعليم
٣٢	ساعات الدوام والعطلات المدرسية في مدارس الحضانة
٣٣	المدارس الابتدائية
٣٤	أنواع المدارس الابتدائية
٣٤	مدارس اليوم الكامل
٣٥	التسجيل في المدارس الابتدائية
٣٦	انتقال التلاميذ
٣٦	ترقية التلاميذ
٣٦	إعادة الصف في حالات خاصة



٣٧	تعليق وتمديد الدراسة
٣٧	غياب الأطفال عن المدرسة
٣٧	الدوام والمنهاج الدراسي
٣٨	الوظيفة المنزلية / الحقيبة المدرسية
٣٨	الاحتفالات المدرسية
٤٠	برامج تعليمية
٤٠	الأزياء المدرسية
٤٠	مقصف المدرسة
٤٠	سلامة الأطفال
٤١	التعليم الخاص والتدريب
٤٢	مراكز التدريب
٤٢	رسوم التعليم
٤٣	بداية ونهاية الدروس
٤٤	المخيمات التعليمية والصيفية
	معلومات مفيدة عامة حول عمل المدارس الابتدائية ومدارس الحضّانة
٤٤	والمدارس الخاصة
٤٤	بداية ونهاية العام الدراسي
٤٤	العطلات المدرسية
٤٥	أولياء أمور الأطفال
٤٥	زيارات أهالي التلاميذ وأفراد آخرين للمدرسة
٤٦	إغلاق المدرسة في حالة الطوارئ
٤٦	رابطة أهالي التلاميذ
٤٦	الاتصال مع وزارة التعليم والثقافة
٤٧	مرحلة التعليم الثانوي العام
٤٧	المرحلة الثانوية الأولى [الإعدادية]
٤٧	التعليم الإلزامي – التعليم المجاني
٤٧	الهدف
٤٨	المنهاج
٥٠	اللغات الأجنبية
٥٠	تقييم وترقيع التلاميذ
٥٢	الثانوية الموحدة
٥٢	الأهداف
٥٣	البرنامج الدراسي – المواد الدراسية

برنامج "العمل – الإنتاج – المساهمة الاجتماعية" في

٦٤	الثانوية الموحدة
٦٥	التقييم
٦٥	نوعية ومضمون الامتحانات
٦٥	الغياب عن الامتحان وقيله
٦٦	المواد التي تجري فيها الامتحانات –
٦٦	ترفيح التلاميذ في الثانوية الموحدة
٦٩	المدارس الإعدادية المسائية
٦٩	التعليم الخاص والتدريب
٧٠	التعليم المهني والتقني الثانوي
٧٠	التعليم المهني والتقني في إطار نظام التعليم الرسمي
٧٠	الفروع والتخصصات
٧١	المواد وبرنامج الدوام الدراسي
٧٣	الأفاق المتاحة للخريجين
٧٣	متابعة الدراسة في مؤسسات التعليم العالي
٧٣	البرنامج الحرفي
٧٤	برامج التعليم والتدريب على مدى الحياة
٧٤	المدارس المهنية المسائية
٧٤	الصفوف المسائية والليلية للمدارس المهنية
	معلومات مفيدة عامة حول عمل مدارس التعليم الثانوي العام والتعليم
٧٥	الثانوي المهني والتقني
٧٥	التسجيل
٧٥	الانتقال
٧٧	بداية ونهاية العام الدراسي
٧٧	العطلات المدرسية
٧٨	الاحتفالات المدرسية
٧٩	واجبات التلاميذ
٨٠	الدراسة المنتظمة – الغياب
٨٢	إذن الخروج
٨٢	سلوك التلاميذ
٨٢	الإجراءات التربوية
٨٢	المجلس التأديبي
٨٣	المساعدة والدعم في مسائل شخصية
٨٣	الإجراءات المتبعة لمواجهة مشاكل الصف
٨٤	أولياء أمور التلاميذ
٨٦	معاهد التعليم التكميلي الحكومية
٨٦	الامتحانات



٨٨	التسجيل
٨٨	خدمة التعليم النفسي
٨٨	لمحة تاريخية
٨٨	المهمة والهدف
٨٨	دور أخصائيي التعليم النفسي
٨٩	مجالات النشاطات
٨٩	مجالات البرامج والدراسات والأبحاث
٩٠	هيكل الجهاز
٩١	معلومات للاتصال
٩٢	خدمة الاستشارات والتربية المهنية
٩٣	دور جهاز خدمة الاستشارات والتربية المهنية في المدارس
٩٣	جهاز خدمة الاستشارات والتربية المهنية في المدارس الإعدادية
٩٣	جهاز خدمة الاستشارات والتربية المهنية في المدارس الثانوية الموحدة والتقنية
٩٤	الاتصال مع وزارة التعليم والثقافة
٩٦	التعليم العالي في قبرص
٩٦	الجامعات الحكومية
٩٧	الجامعات الخاصة
٩٨	معاهد التعليم العالي الحكومية
٩٨	معاهد التعليم العالي الخاصة
١٠٠	إجراءات القبول في مؤسسات التعليم العالي ومعاهد الدراسات العليا في قبرص
١٠٠	مؤسسات التعليم العالي ومعاهد الدراسات العليا العامة في قبرص
١٠٢	مؤسسات التعليم العالي والمعاهد العليا الخاصة
١٠٢	معلومات بشأن الاتصال
١٠٢	عنوان إدارة التعليم العالي



المقدمة

يشكل هذا الدليل الذي نرحب بكم من خلاله والموجه إلى التلاميذ الناطقين بلغات أجنبية جزءاً لا يتجزأ من عملية تطبيق إطار السياسة التعليمية لجمهورية قبرص الهادفة إلى الاندماج السلس للتلاميذ المنتمين إلى ثقافات ولغات مختلفة في نظام التعليم القبرصي، وفي المجتمع القبرصي الأوسع.

وتهدف وزارة التعليم والثقافة، من خلال سلسلة من الإجراءات، إلى خلق نظام مدرسي منظم ديمقراطياً من شأنه إبراز شراكة واختلاف الآخر والطبيعة المتعددة الحضارات لمجتمعنا كعنصر للتكوين والإنتاج الإبداعي، وكفرصة للتفاهم والاحترام المتبادل. ولبلوغ هذه الغاية فإن النظام التعليمي يتبنى الهدف الأساسي للتعليم المتعدد الثقافات والموجه إلى كافة التلاميذ بغية إغناء معرفتهم بالحياة وتجربة وقيم الشعوب الأخرى، ولاستكشاف القيم العالمية ولنبذ الصور النمطية والأفكار المسبقة.

علاوة على ذلك، فإنه من المأمول به أن تعمل هذه المبادئ على خلق الظروف الملائمة للتعايش السلمي ولتحقيق الازدهار، ليس في قبرص وحسب، وإنما في أوروبا المتعددة الثقافات أيضاً وفي العالم أجمع بصورة عامة.

والهدف الأكثر تحديداً من وراء هذا المنشور هو توفير المعلومات للتلاميذ الناطقين بلغات أجنبية وعائلاتهم حول حقوقهم في التعليم التي تضمنها جمهورية قبرص لكل شخص. إضافة لذلك، يتضمن هذا الدليل معلومات خاصة حول حقوق التلاميذ وواجباتهم في المدارس القبرصية، علاوة على تقديمه لمعلومات حول النظام التعليمي وعن الآفاق والخيارات الناجمة عن دوامهم المدرسي في مراحل التعليم الثلاثة وهي: التمهيدي - الابتدائي، والثانوي، والعالى - الأعلى.

ولدي اعتقاد راسخ أن دليل الترحيب هذا من شأنه حقاً المساعدة في الاندماج السلس لأولئك الأطفال في الصفوف المدرسية وبالتالي اندماجهم هم أنفسهم واندماج عائلاتهم في المجتمع القبرصي.

ويرتكز هذا الاعتقاد على واقع أنه، بغض النظر عن المعلومات التي يوفرها الدليل، فإنه يمثل برهاناً عملياً على أن وزارة التعليم والثقافة تتبنى مبدأ توفير فرص متكافئة لكافة التلاميذ، بدون استثناء، من أجل الالتحاق والمشاركة والنجاح في المدارس الابتدائية وذلك كشرط مسبق للمشاركة المتكافئة في العملية الاجتماعية.



ونظراً للأسباب المذكورة أعلاه، فإنني أعبر عن شعوري بالرضا وعلى وجه الخصوص لنشر هذا الدليل باللغات الأم للتلاميذ الناطقين بلغات أجنبية وعائلاتهم.

أندرياس ديميتريو
وزير التعليم والثقافة

الحقوق الأساسية للتلاميذ



الحقوق الأساسية للتلاميذ

حق تلقي التعليم في المدارس القبرصية

إن حق تلقي التعليم الذي تؤمنه المادة ٢٠ من الدستور القبرصي، "ليس مقصوراً على مواطني جمهورية قبرص، لكنه يغطي الأجانب أيضاً... وإن عدم تقديم الهوية الصادرة عن دائرة الأجانب والهجرة والتي تظهر تاريخ انتهاء تصريح إقامة الأبوين في الجمهورية القبرصية، أو مدة التصريح بالإقامة، أو وضع إقامة الأبوين في الجمهورية، لا يمكن ربطه قانونياً بالموضوع المتعلق بتسجيل التلاميذ الأجانب في المدارس الابتدائية العامة وفيما إذا كان هذا التسجيل مسموحاً به أم لا..."

وانطلاقاً مما تقدم، وفي الوقت ذاته طبقاً للبنود الخاصة بالتعليم الإلزامي الواردة في قانون التعليم لعام ١٩٩٣، فإن الأبوين ملزمين بتسجيل أطفالهم في المدرسة الكائنة في المنطقة التعليمية القاطنين فيها، بغض النظر فيما إذا كانوا يقيمون في جزيرتنا إقامة غير شرعية أو خلاف ذلك. وفي الوقت ذاته، وطبقاً للرأي القانوني للنايب العام، "فإن بنود القانون والأنظمة الخاصة بمدارس الجمهورية القبرصية يسري مفعولها أيضاً على التلاميذ سواء كانوا من القبارصة الأتراك أو الأجانب". وبالتالي، يستوجب تطبيق القوانين والأنظمة الخاصة بالمدارس سواء كانت متعلقة بالتلاميذ القبارصة اليونانيين، أو القبارصة الأتراك، أو الأطفال الأجانب.

ولهذا فإن الحق في التعليم مضمون بموجب دستور الجمهورية القبرصية، وعليه فإن باستطاعة كافة التلاميذ التسجيل في المدارس العامة، بناءً على أماكن إقامتهم.



حرية الفكر والضمير والدين

تحترم المدرسة حق حرية الفكر، والضمير، والدين. إذ أن الأبوين أو الأوصياء الشرعيين لديهم الحق في توجيه أطفالهم فيما يتعلق بما هو مشار إليه أعلاه بطريقة تستجيب مع متطلبات تطوير إمكانات هؤلاء الأطفال.

إن حرية التلاميذ في التعبير عن الدين والمعتقد هي رهن القيود التي يحددها القانون والتي تكون ضرورية للحفاظ على الأمن العام، والنظام العام، والصحة العامة، والأخلاق العامة، والحريات والحقوق الأساسية للآخرين.

حقوق أخرى

للتلاميذ التالي:

- بيئة وخدمات تعليم نوعية من شأنها المساهمة في تطوير شخصية حرة، وصحية، ومتكاملة؛
- مواصفات صحية وأمنة للأمكنة والمباني المهيأة لاحتياجات كافة التلاميذ، بما في ذلك التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة؛
- توفير خدمات وبرامج من شأنها الحفاظ على الصحة وتقديم المساعدة النفسية والدعم؛
- توفير برامج العلاج الوقائي والطبي بهدف مواجهة الفشل في المدرسة، والعجز الوظيفي، والصعوبات في التعلم؛
- تعزيز وتشجيع الاحترام المتبادل؛
- تشجيع الدراسة المنتظمة والتقليل من الغياب عن المدرسة؛
- تطبيق الانضباط المدرسي بطريقة تأخذ بعين الاعتبار كرامة التلميذ بصفته كيانا إنسانيا، على قاعدة المواد والبنود المنصوص عليها في ميثاق حقوق الطفل القانون (المعدل) لعام ١٩٩٩ و عام ٢٠٠٠.

ولدى التلاميذ الحق كما عليهم الواجب أيضا في المشاركة في كافة النشاطات المدرسية (بما في ذلك الرحلات المدرسية والصلاة الجماعية)، إلا إذا صدر عن المدير إعلان أو قرار خاص ينص على غير ذلك.

كما يتمتع التلاميذ بحق التصويت وترشيح أنفسهم لمجلس الطلبة.

رفع الشكاوى

طبقاً لأنظمة عمل المدارس، يحق لكل تلميذ، سواء بصورة فردية أو بالاشتراك مع تلاميذ آخرين رفع طلبات أو شكاوى إلى السلطات التعليمية. والطلبات أو الشكاوى الخطية المتعلقة بأحد أعضاء الهيئة التعليمية، يجب أن يتم رفعها بصورة حصرية من خلال المدير، والذي عليه، بعد أن يكون قد أبلغ المعلم وسمع روايته الخاصة حول المسألة، رفع الأمر إلى السلطات المعنية مصحوباً بملاحظاته الخاصة.



أهداف التعليم والتربية
المتعددة الثقافات – أنظمة
خاصة لرعاية التلاميذ
الناطقين بلغات أجنبية



أهداف التعليم والتربية المتعددة الثقافات – أنظمة خاصة لرعاية التلاميذ الناطقين بلغات أجنبية

يتمثل هدف وزارة التعليم والثقافة فيما يتعلق بالتعليم والتربية المتعددة الثقافات في تحقيق الاندماج الاعتيادي والسلس لجميع التلاميذ من القبارصة الأتراك والأجانب في نطاق نظام التعليم القبرصي دون أي فصل على أساس الفئات السكانية.

ويهدف التعليم والتربية المتعددة الثقافات إلى تحقيق التالي:

- توفير برامج تعليم متقدمة ومتنوعة لتعليم اللغة اليونانية لأطفال العائلات القبرصية العائدة إلى قبرص من المهجر وإلى الأطفال الأجانب، من أجل ترسيخ تواصل أقوى ومن أجل تحقيق اندماج أكثر سلاسة في المجتمع؛
- حماية حرية وحقوق كافة فئات المجتمع القبرصي، ضد أي تمييز عنصري وأية اتجاهات عزل اجتماعي؛
- رفع مستوى نوعية التعليم المقدم للأطفال الأجانب.



برامج مكثفة لتعليم اللغة اليونانية

التعليم الابتدائي

تعمل مديريةية التعليم الابتدائي على تنفيذ النشاطات التالي ذكرها في إطار التخطيط الإستراتيجي للتعليم:

- تطوير نشاطات وبرامج متعددة الثقافات في إطار الفعاليات المدرسية؛
- نشاطات لتوجيه التلاميذ فيما يتعلق بالنظام المدرسي والبيئة الاجتماعية الجديدة؛
- تنظيم لقاءات تثقيفية مع العائلات؛
- توفير ترجمة للأبوين من أجل تطوير إمكانية أفضل للتخاطب وبناء علاقات أفضل مع المدرسة؛
- تنظيم صفوف خاصة لتعليم اللغة اليونانية لتلاميذ من بلدان ثالثة (في الفترات الصباحية)؛
- تنظيم صفوف خاصة لتعليم اللغة اليونانية لتلاميذ من بلدان ثالثة (في الفترات المسائية في مراكز التدريب)؛
- تنظيم صفوف لتعليم اللغة اليونانية كلغة ثانية للعمال المهاجرين، وربات البيوت، الخ.

ويتم ضمن هذه الأطر توفير أوقات إضافية لتعلم اللغة اليونانية من قبل التلاميذ الناطقين بلغات أجنبية في الفترة الصباحية. وبالتوازي مع ذلك تعمل صفوف خاصة لتعليم اللغة اليونانية للتلاميذ من بلدان ثالثة ولطالبي اللجوء السياسي وذلك في الفترة المسائية في مراكز التدريب.

التعليم العام الثانوي والتعليم المهني الثانوي (المرحلة الوسطى من التعليم)

بناء على القرار الذي تم اتخاذه بإلغاء تقليد التلميذ المستمع، تم تطبيق عملية دمج كاملة للتلاميذ الناطقين بلغات أجنبية في الصفوف العادية، وذلك بالتناسب مع مستواهم الأكاديمي أو المعرفي ومع حقوق وواجبات متساوية مع بقية التلاميذ.

وسيتم خلال العام الدراسي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ العمل بصورة تجريبية على تطبيق البرنامج المكثف لتعليم اللغة اليونانية للتلاميذ الناطقين بلغات أجنبية في ستة عشر (١٦) مدرسة في جميع أنحاء قبرص (المراحل الإعدادية والثانوية والمدرسة التقنية) والتي تضم عددا كبيرا من التلاميذ الناطقين بلغات أجنبية،

وذلك من أجل التمكن من تقييم إمكانية تمديد البرنامج وتعميم تطبيقه على نطاق واسع.

من أجل تسهيل البدء بالبرنامج المكثف لتعليم اللغة اليونانية، تم تعديل المنهاج الدراسي للطلاب الناطقين بلغات أجنبية والذين لديهم معرفة قليلة باللغة اليونانية أو أولئك الذين لا يعرفون شيئاً منها من أجل تزويدهم بالمعرفة اللغوية المطلوبة على مستويين مختلفين، المبتدئين منهم وغير المبتدئين. إذ يتم تسريح هؤلاء التلاميذ من دروس معينة

والتي يشكل حضورها مشكلة على نحو خاص أو أنها ليست ضرورية جداً، مثل اليونانية القديمة، أو دروس الدين، أو التاريخ. وتتساوى الحصص الخاصة بالبرنامج المكثف لتعليم اللغة اليونانية مع عدد الحصص المقررة للدروس التي يتم تسريح التلاميذ منها، أي اليونانية القديمة، ودروس الدين، والتاريخ. وفيما يلي جدول الحصص الدراسية لهذا البرنامج وفقاً للصفوف:



أ. الإعدادية والثانوية – الدروس والحصص التعليمية

عدد الحصص	الدرس	الصف
الإعدادية، الصف	اليونانية القديمة	٣
	الدراسات الدينية	٢
	التاريخ	٣
	مجموع الساعات	٨
الإعدادية، الصف	اليونانية القديمة	٣,٥
	الدراسات الدينية	٢
	التاريخ	٢
	مجموع الساعات	٧,٥
الإعدادية، الصف	اليونانية القديمة	٣,٥
	الدين	٢
	التاريخ	٢
	مجموع الساعات	٧,٥
الصف	الدرس	الحصص
الثانوية، الصف	اليونانية القديمة	٣
	الدراسات الدينية	٢
	التاريخ	٣
	مجموع الساعات	٨
الثانوية، الصف	اليونانية القديمة والحديثة	١
	الدراسات الدينية	١,٥
	التاريخ الحديث	١
	مجموع الساعات	٤
الثانوية، الصف	اليونانية القديمة	-
	الدراسات الدينية	٢
	التاريخ	٢
	مجموع الساعات	٤

نظرا لأنه لا تدرس اللغة اليونانية القديمة في المدارس المهنية. في الوقت الذي يعطى لتدريس التاريخ حصة واحدة فقط. يتم كذلك تسريح التلاميذ الناطقين بلغات أجنبية من دروس اللغة اليونانية الحديثة. وبذلك فإن مجموع الدروس المكثفة للغة اليونانية تبلغ على الأقل ستة حصص تعليمية في الأسبوع.

ب. المدارس المهنية – الدروس والحصص التعليمية

الصف	الدرس	عدد الحصص
الأول. والثاني. والثالث	الدراسات الدينية	١
الأول والثاني	اليونانية الحديثة	٤
الثالث	اليونانية الحديثة	٥
الأول والثاني	مجموع الساعات	٦
الثالث	مجموع الساعات	٧

الصفوف المسائية

تتوفر الإمكانية لدى التلاميذ الناطقين بلغات أجنبية الذين يحضرون الصفوف المسائية متابعة دروس برنامج التعليم المكثف للغة اليونانية في معاهد تعليم اللغة في الفترات المسائية قبل بدء الدروس في المدارس الثانوية المسائية. والوقت المثالي لدروس برنامج التعليم المكثف هي الفترة ما بين الساعة الثالثة حتى الساعة الخامسة مساءً وذلك على مدى أربع فترات بعد الظهر، طبقاً لبرنامج عمل معاهد تدريس اللغة (الاثنين، الثلاثاء، الخميس، والجمعة).

خلال السنة الدراسية الحالية، يجري العمل بصورة تجريبية في المدارس الثانوية المسائية في لارنكا على تدريس برنامج التعليم المكثف للغة اليونانية في ١٦ مدرسة من مدارس التعليم الصباحي.

التوزيع بناء على المستويات

من أجل فصل التلاميذ على مستويين – مبتدئين ومرحلة متوسطة – يؤدي التلاميذ امتحان تعلم اللغة اليونانية في مطلع شهر أيلول/سبتمبر من أجل التحقق من مستوى معرفتهم باللغة اليونانية. وتمتد فترة البرنامج المكثف للمبتدئين على مدى عامين (٢) دراسيين، بينما تمتد فترة الدراسة لتلاميذ المرحلة المتوسطة لعام دراسي واحد. ويتم التحقق من الضرورة لتوفير تعليم مكثف لسنة ثانية وذلك من خلال النتائج في نهاية العام الدراسي الأول.

تشكيل الصفوف

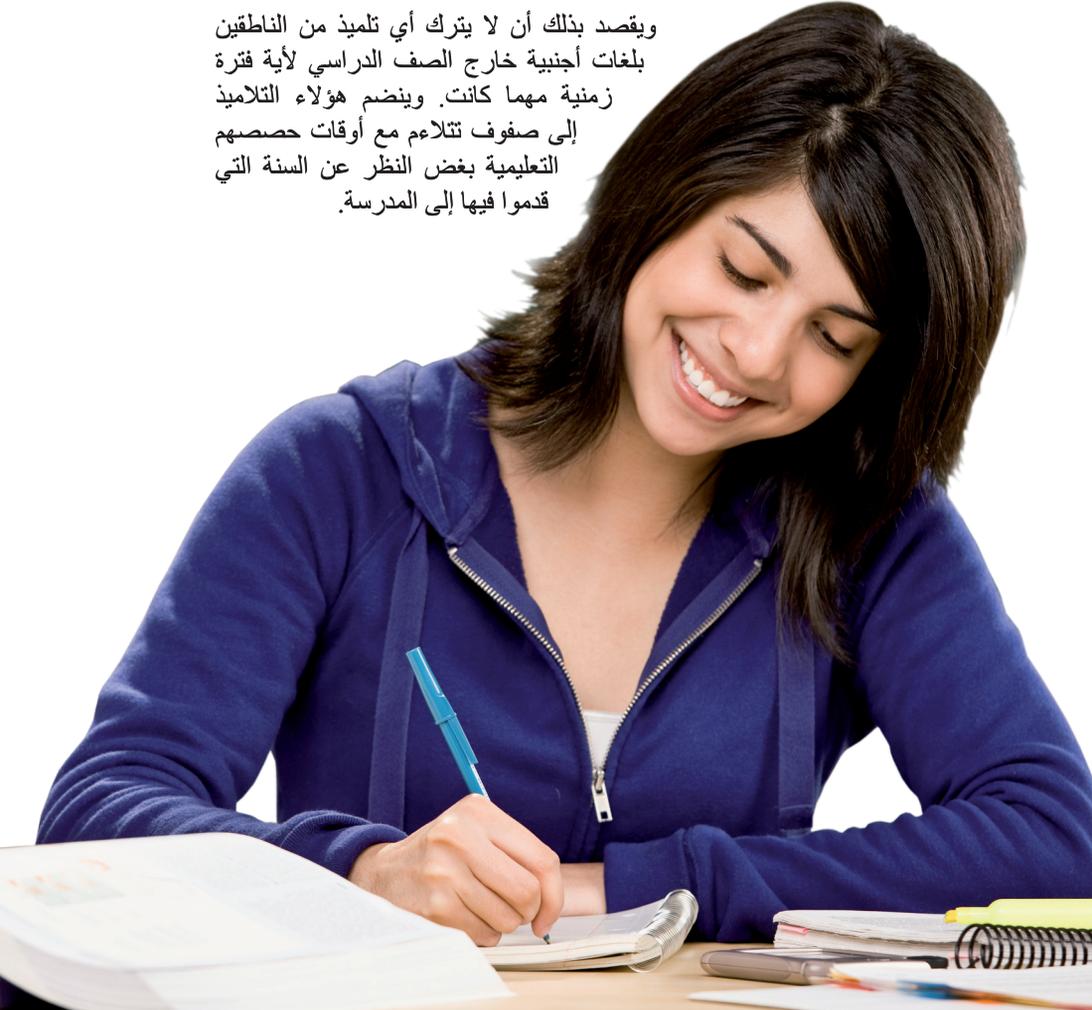
يتم تشكيل صفوف التعليم المكثف للغة اليونانية، بطريقة يتعايش فيها التلاميذ الذين ينتمون إلى نفس الصف بالقدر الممكن، وذلك من أجل تحقيق التماثل وتحسين المرونة في ترتيب البرنامج الدراسي. وإذا لم يكن ممكناً تطبيق ذلك عملياً يتم جمع الصفين الأول والثاني من المرحلة الإعدادية وكذلك الصفين الثاني والثالث للمدرسة الثانوية، بحيث يعطى في هذه الصفوف عدداً متساوياً من الحصص التعليمية للدروس التي يتم تسريح التلاميذ منها لحضور دروس اللغة اليونانية. ويشكل تلاميذ الصف الأول الإعدادي وتلاميذ الصف الأول الثانوي



مجموعات مستقلة في دروس التعليم المكثف للغة اليونانية.

وفي الحالة التي يكون معها من الضروري جمع التلاميذ من كافة الصفوف، فإن تلاميذ الصف الأول الإعدادي والصف الأول الثانوي يحضرون دروس التعليم المكثف لعدد متساوي من الساعات التدريسية، مع تلاميذ الصفوف الأول والثاني الإعدادي ومع الصفوف الثاني والثالث الثانوي على التوالي.. وهكذا فإن تلاميذ الصفوف الأول والثاني الإعدادي يحضرون حصصا تعليمية لمدة سبعة ساعات ونصف (٧,٥ ساعة) في الأسبوع مع تلاميذ الصفوف الأول والثاني الإعدادية بدلا من ثمانية (٨) ساعات. ويحضر تلاميذ الصف الثانوي الأول أربعة حصص تعليمية مع تلاميذ الصف الثاني و/أو مع تلاميذ الصف الثالث الثانوي بدلا من ثمانية (٨) ساعات.

ويقصد بذلك أن لا يترك أي تلميذ من الناطقين بلغات أجنبية خارج الصف الدراسي لأية فترة زمنية مهما كانت. وينضم هؤلاء التلاميذ إلى صفوف تتلاءم مع أوقات حصصهم التعليمية بغض النظر عن السنة التي قدموا فيها إلى المدرسة.



مستوى المعرفة وأعمار التلاميذ الناطقين بلغات أجنبية

نتيجة لأسباب واضحة - الهجرة، والتكيف في بيئة اجتماعية جديدة، واختلاف المستوى والمنهاج الدراسي، والفروق في الدروس الموفرة لكل صف، والحضور المتأخر إلى المدرسة وخسارة الفترة التعليمية - فإن التلاميذ الناطقين بلغات أجنبية يواجهون مشاكل جدية في الاندماج والتكيف في البيئة الدراسية الجديدة، لذلك من الحكمة بمكان وضعهم، بناء على موافقة منهم، أو إدراجهم في صف دراسي أقل من الصف الملائم لأعمارهم وفي مستوى معرفتهم الذي يسمح لهم. وبهذا الأسلوب فإنه من المنتظر أن يكون من السهل عليهم نسبياً تغطية الكثير مما فاتهم من الدراسة كما يتم إعطائهم الفرصة لتعلم اللغة اليونانية، لكي يستطيعوا خلال العام الدراسي القادم الاندماج بصورة عادية وأن يلحقوا ويسيروا بانسجام مع بقية أطفال صفوفهم.

وفي حال ملاحظة وجود فجوات كبيرة في معرفة اللغة أو أنه في حال كون التلاميذ الناطقين بلغات أجنبية من أعمار كبيرة (ما يزيد عن ٢٠ عاماً) فإنه يتم تشجيعهم للالتحاق بالمدارس الإعدادية المسائية، حيث الظروف أكثر ملائمة لهم وحيث تتاح لهم الفرصة أيضاً للالتحاق ببرنامج التعليم المكثف للغة اليونانية في فترة ما بعد الظهر في معاهد تعليم اللغة اليونانية.

ومطلوب توفير الرعاية الخاصة عندما يكون التلميذ القادم الجديد الناطق بلغة أجنبية بنوي الدراسة في الصف الثالث الثانوي ويختار مواد اختيارية والتي يشترط النظام الدراسي معها اختيار دروس قائمة على أساس اختيار سابق لهذه الدروس في الصف الثاني الثانوي. ونظراً للقيود التي يفرضها نظام الاختيار، فإن هؤلاء التلاميذ الذين ينتمون إلى هذه الفئة يتم إلحاقهم بالصف الثاني الثانوي أو أنه يتم تشجيعهم للدراسة في المدارس الإعدادية المسائية.

ومن خلال الربط بين أعمار التلاميذ الناطقين بلغات أجنبية وبين وضعهم في صفوف المدرسة الثانوية، وذلك اعتماداً على المستوى المعرفي للوافدين الجدد، يتم قبول التلاميذ من أعمار ١٦ سنة إلى ١٨ سنة في الصف الأول الثانوي، ويتم قبول التلاميذ من أعمار ١٧ وحتى ١٩ عاماً في الصف الثاني الثانوي، بينما يكون بمقدور التلاميذ من أعمار تصل حتى ٢١ عاماً الالتحاق بالصف الثالث الثانوي، وهذا ممكن فقط في حالات استثنائية بعد الحصول على مصادقة مديرية التفقيش على ذلك.

يطبق نموذج برنامج التعليم المكثف للغة اليونانية في الفترة الصباحية في المدارس التالية:



منطقة نيقوسيا		
الصفوف	عدد التلاميذ (المحتاجين لتعلم اللغة اليونانية)	المدارس
٤	٣٠	المدرسة الإعدادية القبرصية
٣	٢٣	الثانوية العليا كيكو الأولى
٢	١٦	المدرسة الإعدادية، بالورويتسا
٢	١٣	إعدادية كوكينو تريميثياس
١١		المجموع
منطقة ليماسول		
الصفوف	عدد التلاميذ (المحتاجين لتعلم اللغة اليونانية)	المدارس
٢	١٠	الثانوية لانيتيو أ
٣	٢٠	إعدادية ثيكليو
٢	١٧	إعدادية لينوبتراس
٧		المجموع



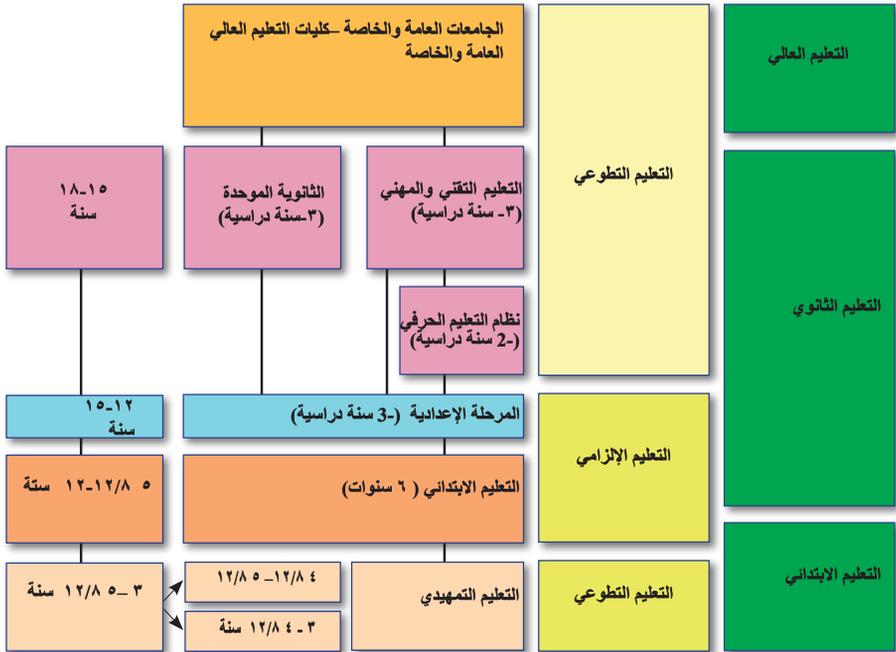
منطقة لارنكا		
الصفوف	عدد التلاميذ (المحتاجين لتعلم اللغة اليونانية)	المدارس
٢	١٤	ثانوية الأسقف مكاريوس الثالث
٤	٣٤	إعدادية ذينيليو
٢	٩	إعدادية ليفاديا
٨		المجموع
منطقة فاماغوستا		
الصفوف	عدد التلاميذ (المحتاجين لتعلم اللغة اليونانية)	المدارس
٤	٣٢	إعدادية بار اليمني
٤		عدد الصفوف
بأفوس		
الصفوف	عدد التلاميذ (المحتاجين لتعلم اللغة اليونانية)	المدارس
٥	٤٠	ثانوية الزعيم الوطني مكاريوس أ
٦	٥٢	إعدادية القديس ثيودورو بأفوس
٤	٣٥	إعدادية إمبا
٥	٤٠	إعدادية نيكولايدو
٣	٢٥	مدرسة بأفوس التقنية
٢٣		المجموع



نظام التعليم في قبرص

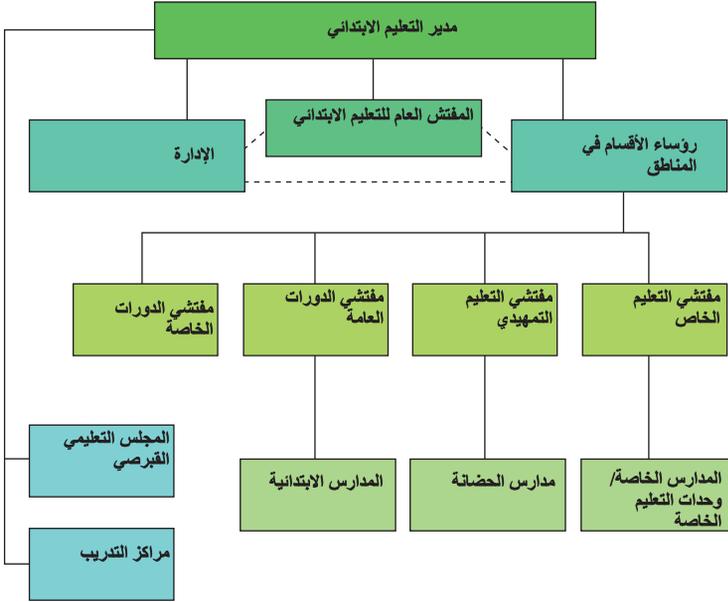


نظام التعليم في قبرص



التعليم التمهيدي والابتدائي

تشكل مرحلة التعليم الابتدائية المرحلة الأولى في مراحل التعليم، وتهدف أساساً إلى تنظيم، وتأمين، وتوفير الفرصة لكافة الأطفال – بغض النظر عن العمر، والجنس، وبلد المنشأ والوضع العائلي والخلفية الاجتماعية والإمكانات الفكرية – لكي يتمكنوا من التطور بصورة متوازنة في نواحي المعرفة والنواحي العاطفية والسلوك الاجتماعي.



مدارس الحضانة

إن وزارة التعليم والثقافة القبرصية هي الجهة المسؤولة عن تعليم الأطفال من عمر ثلاث سنوات وما فوق، الذين يدرسون في مدارس الحضانة العامة وحضانات المراكز الاجتماعية والحضانات الخاصة. وتعتبر مرحلة التعليم التمهيدي مسؤولة عن استكمال مهمة العائلة، وتقديم الدعم، بكل الوسائل، لتأمين أكبر قدر من التطور الممكن للطفل، وتلبية الحاجات الأساسية لشخصيته وتعريضه إلى تجارب بناءة، بهدف مساعدته على التعرف على الإمكانيات والقدرات التي يتمتع بها ولتمكينه من تطوير صورة إيجابية عن ذاته.

ويهدف البرنامج التعليمي للحضانة تحقيق نمط من الحياة من شأنه المحافظة، قدر الإمكان، على أكثر عناصر نمط الحياة الطبيعية للعائلة، مع التركيز على التفعيل الحر والخلاق للطفل، في إطار توجهات فردية مركزة على الأطفال، في بيئة تعمل على تعزيز التعليم التعاوني، والتجارب والعمل ضمن الفريق. ويتم التركيز على إعطاء الأهمية للمزايا الشخصية لاهتمامات كل طفل بصورة منفصلة، انطلاقاً من خصوصية، وموهبة الطفل واحتياجاته، وكذلك التركيز على الحب، والدعم، والثقة، والقبول، والأمن، وعلى احترام التمايز الفردي، والخصوصية، والتنوع.

أنواع مدارس الحضانة

تعمل في قبرص حضانات عامة، وحضانات المراكز الاجتماعية في القرى، إضافة إلى الحضانات الخاصة. ومع بدء العمل بالتعليم التمهيدي الإلزامي المجاني منذ شهر أيلول عام ٢٠٠٤، وذلك قبل سنة من دخول الطفل في المدرسة الابتدائية، فإن كافة تكاليف تشغيل مدارس الحضانات العامة تتحملها وزارة التعليم والثقافة.

وتعمل مدارس الحضانة في المراكز الاجتماعية في غالبية الحالات بالاشتراك مع الحضانات العامة وتشارك في إدارة



مشاركة ورابطة مشتركة للأهل وتستقبل بشكل رئيسي الأطفال من أعمار تتراوح بين ثلاثة سنوات وأربع سنوات وثمانية أشهر (٣-٤ ١٢/٨).

ويدفع والذي الطفل الذي يلتحق في هذه الحضانات رسوما تعليمية. وتعمل بعض الحضانات التابعة للمراكز الاجتماعية في الفترة الصباحية والفترة المسائية على حد سواء أو على أساس توقيت دراسي مطول حتى الساعة ٢:٤٥ بعد الظهر.

عمر الطفل لدى تسجيله في مدرسة الحضانة

كافة الأطفال لديهم الحق في التسجيل في مدارس الحضانة العامة، إذا ما كانوا يقيمون بصورة دائمة أو مؤقتة في قبرص، بغض النظر عن بلدهم الأصلي أو جنسيتهم. ويمكن تسجيل الأطفال في الحضانات العامة إذا ما كانوا مع مطلع شهر أيلول/سبتمبر الذي سيبدأون الدراسة فيه قد أكملوا من العمر أربع سنوات وثمانية أشهر (٤ ١٢/٨ سنة).

وإذا ما وجد مقاعد شاغرة في أحد صفوف الحضانة العامة، فإنها تعطى



لأطفال أصغر سنا، من الذين يكملون ثلاثة أعوام من أعمارهم مع مطلع شهر أيلول/سبتمبر مع بدء العام الدراسي (أطفالا ولدوا في الأول من أيلول/سبتمبر وأكملوا ثلاثة أعوام من أعمارهم، يحق لهم تقديم طلب للتسجيل).

فترة التسجيل أو تقديم الطلبات للتسجيل في مدارس الحضانة العامة وحضانات المراكز الاجتماعية

يتم في العادة تسجيل الأطفال من أعمار أربع سنوات وثمانية أشهر حتى خمس سنوات وثمانية أشهر (٤-١٢/٨-١٢/٨ سنة) في الحضانات العامة، وكذلك يتم قبول الطلبات لأطفال تتراوح أعمارهم بين (٣-٤ ١٢/٨) ثلاثة أعوام حتى أربعة أعوام وثمانية شهور، للدراسة في الحضانات العامة أو حضانات المراكز الاجتماعية في الأسبوع الثاني من شهر كانون الثاني/يناير، وذلك وفقا للتعميم الذي يصدر عن وزارة التعليم والثقافة.

وكل طفل كان قد ولد في قبرص والذي يتقدم للتسجيل لأول مرة عليه تقديم شهادة ميلاد صادرة حسب القانون. وكل طفل مولود خارج قبرص عليه تقديم شهادة أو وثيقة أخرى (مثلا جواز السفر) صادرة عن السلطات المعنية والتي تؤكد تاريخ الميلاد وتقبل بها وزارة التعليم والثقافة. ويمكن قبول صورة طبق الأصل عن هذه الوثائق المذكورة، وذلك فقط إذا ما تم المصادقة عليها من قبل الموظف المختص (على أن تكون هذه الوثائق صادرة باللغة اليونانية أو الإنجليزية أو مترجمة إلى واحدة من هذه اللغات كما تقتضي الحالة ذلك). ويتم التدقيق في شهادة الميلاد من قبل مكتب المفتش ذو العلاقة ويتم حفظها لدى مدير المدرسة. وتجري إعادة هذه الوثائق إلى الأطفال بعد انتهاء تعليمهم في الحضانة.

المعايير الخاصة بعملية اختيار الطفل للدراسة في مدارس الحضانة العامة أو حضانات المراكز الاجتماعية

إذا ما وجد مقاعد شاغرة في الحضانة العامة، تقوم عندها لجنة الاختيار، باختيار الأطفال من بين أعمار ثلاثة أعوام حتى أربعة أعوام وثمانية أشهر (٣-٤ ١٢/٨ سنة) وفقا للمعايير التي كان قد أقرها مجلس الوزراء. ويتم إتباع نفس العملية لاختيار الأطفال الذين سيدرسون في حضانات المراكز الاجتماعية إذا لم يتوفر العدد الكافي من المقاعد الشاغرة. وهكذا يتم تطبيق معايير الاختيار للأطفال، كما جرى المصادقة عليها من قبل مجلس الوزراء (في القرار الملحق رقم ٥٩. ١٤/٨٢٤. ٤. ٢٠٠٤) حسب الأولويات التالية:

• الأطفال الذين كانوا يدرسون في السنة الدراسية الماضية في الحضانة؛

- الأطفال الواقعين تحت حماية / إشراف مكتب الرعاية الاجتماعية أو الأيتام؛
- أطفال لهم أخوة / أخوات من أعمار تتراوح بين سن الرابعة وثمانية أشهر والخامسة وثمانية أشهر (٤ ١٢/٨ - ٥ ١٢/٨ سنة) ممن يدرسون في الحضانة؛
- أطفال اللاجئين السياسيين؛
- أطفال العائلات المتعددة الأطفال؛
- حالات أخرى (أطفال العجبر، والناطقين بلغات أجنبية، الخ)
- حسب التدرج في الأعمار.

رسوم التعليم

اعتباراً من أيلول/سبتمبر عام ٢٠٠٤ أصبحت الدراسة في المرحلة التمهيديّة، والتي تسبق المرحلة الابتدائية بعام واحد، إلزامية ومجانبة. والأطفال من أعمار ثلاثة سنوات حتى أربعة سنوات وثمانية أشهر والذين يدرسون في مدارس الحضانة العامة يدفعون رسوماً تعليمية، حيث يتقرر مقدارها من قبل وزير التعليم والثقافة بالتعاون مع وزارة المالية. وفي حالة الأطفال الذين يدرسون في حضانات المراكز الاجتماعية فإن الأهل يدفعون رسوماً تعليمية يحدد مقدارها رابطة أهالي الأطفال طبقاً للالتزامات المالية للمدرسة وخصوصياتها. إلا أن تحديد قيمة الرسوم التعليمية لا يستهدف بأي حال من الأحوال تحقيق الأرباح. أما الرسوم الخاصة بالتلاميذ القبارصة الأتراك والذين يدرسون في المدارس التمهيديّة الخاصة في المناطق الحرة من الجمهورية القبرصية فإنها تدفع كاملة كمعونات (بما في ذلك الرسوم التعليمية، ونفقات التسجيل) من قبل الدولة.

ساعات الدوام والعطلات المدرسية في مدارس الحضانة

ساعات الدوام للأطفال في الحضانات العامة هي من الساعة ٧:٤٥ صباحاً حتى ١:٠٥ ظهراً.

أما حضانات المراكز الاجتماعية فإنها تعمل وفقاً لحالاتها الخاصة، حيث يستمر الدوام فيها حتى الساعة ٢:٤٥ مساءً، وذلك بغية خدمة والدي الطفل العاملين. وفيما يتعلق بالعطلات المدرسية في الحضانات العامة فهي ماثلة لعطلات المدارس الابتدائية. ولا توجد مراعاة إلزامية للعطلات المدرسية في حضانات المراكز الاجتماعية والحضانات الخاصة، إلا أن ما هو إلزامي هو مراعاة الأعياد العامة.



المدارس الابتدائية

إن الدراسة في المدارس الابتدائية هي إلزامية لكافة الأطفال الذين يبلغون من العمر خمسة أعوام وثمانية أشهر في الأول من شهر أيلول/سبتمبر من العام الذي تبدأ فيه دراستهم.

إن أساس الأهداف التي تسعى المرحلة الابتدائية إلى تحقيقها كانت وما زالت تطوير التوازن لشخصية الأطفال، من خلال خلق ظروف ملائمة لاكتساب المعرفة، وتطوير مواقف صحيحة وتنمية المهارات التي تجعلهم قادرين في المستقبل على تحمل المسؤولية والعمل في عالما المتغير دائما.

إن الأهداف الأساسية للتعليم الابتدائي هي تنظيم وتأمين وتوفير فرص التعليم لكافة الأطفال، بغض النظر عن العمر، والجنس، والوضع العائلي و الخلفية الاجتماعية، والقدرات الذهنية ليتمكنوا من:

- تطوير معارفهم، ومستوى سلوكهم الاجتماعي والعاطفي، تطويرا متوازنا، وذلك بالاستفادة إلى أقصى حد ممكن من الوسائل التي توفرها التكنولوجيا الحديثة.

- القدرة على التعامل بنجاح مع المشاكل المتنوعة التي يمكن أن تواجههم وأية صعوبات محتملة في التكيف في البيئة المدرسية والمحيط الأوسع.

- بالنسبة للتلاميذ القبارصة، حتى يتمكنوا من الاندماج في المجتمع وتكريس هويتهم الوطنية والثقافية وكذلك تنمية الشعور "بالانتماء" إلى دولة الجمهورية القبرصية وإلى لغة وقومية المجتمع اليوناني القبرصي على حد سواء، هذا المجتمع الذي يناضل من أجل تحقيق حقوقه الوطنية في إطار عملية ديمقراطية قانونية؛ وفي الوقت ذاته، لكي يكتسبوا ثقافة متنوعة لكي يستطيعوا بذلك تنمية مواقف القبول والاحترام لتنوع الأفراد الذين ينتمون إلى الفئات القومية الأخرى.





• لكي يكتسبوا مواقف إيجابية نحو التعلم، ويتمكنوا من تطوير المسؤولية والحس الاجتماعي، وروح التنافس، واستيعاب القيم الإنسانية، واحترام الإرث الثقافي وحقوق الإنسان، وتقدير الجمال وخلق شهية للإبداع والحب للحياة للطبيعة من أجل خلق الإحساس الفاعل لديهم حيال مواضيع الحفاظ على البيئة وتحسينها.

أنواع المدارس الابتدائية

يوجد في قبرص مدارس ابتدائية عامة وخاصة. ويتم التمييز بين المدارس الابتدائية العامة بناء على عدد المعلمين الذين يشرفون على كل مدرسة من هذه المدارس التي تنوزع كالتالي: مدارس الصف المنفرد، والصف الثاني، والصف الثالث، ومدارس الصفوف المتعددة. وعندما يكون عدد الطلاب في مدرسة واحدة أقل من خمسة عشر تلميذاً يتم إجراء تسويات، بحيث يتم معها دمج مدرستين من المدارس الابتدائية أو أكثر معا وإنشاء مدرسة إقليمية ابتدائية أكبر. وفي حال دمج المدارس توفر الدولة المواصلات للتلاميذ القادمين من قرى أخرى إلى المدرسة الإقليمية.

مدارس اليوم الكامل

تعمل مؤسسات مدارس اليوم الكامل في مدارس معينة على أساس تجريبي تطوعي ابتداء من شهر تشرين الأول/أكتوبر وحتى أيار/مايو، وتعطي أربعة حصص إضافية بعد الظهر لأطفال الصفوف الثاني والثالث لأربع مرات أسبوعياً حتى الساعة الرابعة مساءً.

ويبقى البرنامج الصباحي وساعات الدوام الصباحية كما هي وتعمل على أساس أنظمة العمل المعمول بها في المدارس الابتدائية. ويشتمل البرنامج الأسبوعي المسائي على أربعة حصص تعليمية تعطي كوظائف منزلية وتقوية تعليمية، وثمانية حصص دراسية لتعليم مواد مختارة تكون في موضع الاهتمام (اللغة الإنجليزية، الكمبيوتر، الموسيقى، الرياضة، الفن، وتكنولوجيا المعلومات). ويترأح عدد الأطفال في كل صف بين ثمانية إلى اثنين وثلاثين (٨-٣٢) طفلاً حسب الموضوع وخصوصيات الفرق المدرسية.

يتحمل أهالي الأطفال نفقات وجبات الطعام لأطفالهم إلى جانب نفقات كافة التسهيلات الضرورية للرعاية / وتحضير وجبات الغذاء. أما نوعية الطعام وبرنامج وجبات الطعام فإنها تتبع نظاماً صارماً حيث يتم تحديد الوجبات بالاتفاق بين وزارة التعليم والثقافة وأهالي الأطفال. وتقدم الوزارة وجبات طعام مجانية للتلاميذ غير المقتدرين.



التسجيل في المدارس الابتدائية

يتم تسجيل التلاميذ في المدارس الابتدائية في شهر كانون الثاني/يناير وذلك في تاريخ تحدده وزارة التعليم والثقافة كل عام بناء على قرار بهذا الشأن. ويجري تأكيد التسجيل بناء على مواعيد يحددها مدير التعليم الابتدائي كل عام (عادة في منتصف حزيران/يونيو). ومن الممكن تقديم استثناء من البنود المذكورة أعلاه لأطفال يقدمون سببا مقبولا لعدم تمكنهم من التسجيل خلال الفترة المشار إليها، بناء على قرار صادر عن مكتب المسؤول الأول عن شؤون التعليم.

وطبقا للقرار الصادر عن مجلس الوزراء المعمول به في الوقت الراهن، يتم تسجيل الأطفال في المدرسة الابتدائية إذا ما بلغوا من العمر خمسة أعوام وثمانية أشهر (٥ ١٢/٨ سنة) في الأول من أيلول/سبتمبر من العام الذي سيلتحقون فيه بالمدرسة.

كل طفل ولد في قبرص ويتقدم لأول مرة للتسجيل لا بد وأن يبرز شهادة ميلاد صادرة حسب ما يقتضيه القانون. وكل طفل مولود خارج قبرص، عليه إبراز شهادة أو وثيقة أخرى (على سبيل المثال جواز سفر) صادرة عن السلطات الرسمية والتي تؤكد تاريخ الميلاد وتكون مقبولة لدى وزارة التعليم والثقافة. ويمكن قبول صورة طبق الأصل عن هذه الوثائق المشار إليها أعلاه فقط إذا ما كانت مصدقة من موظف مخول. ويجري التحقق من شهادات الميلاد من قبل مكتب المفتش المسؤول ويتم حفظها لدى مدير المدرسة. ويجري إعادة هذه الوثائق إلى الأطفال بعد إكمال دراستهم في المدرسة أو عند انتقالهم إلى مدرسة أخرى أو في حالة انتقالهم إلى خارج البلاد إذا ما كانت هذه الوثائق قد تم فحصها.



انتقال التلاميذ

يجري انتقال الطفل من مدرسة ابتدائية إلى مدرسة ابتدائية أخرى في حال انتقال الوالدين بعد استكمال نموذج دراسي خاص صادر عن إدارة المدرسة السابقة. وفي الحالات الأخرى، مطلوب الحصول على إذن مسبق خطي من مدير التعليم الابتدائي.

ويستلزم الانتقال إلى مدرسة ابتدائية عامة من مدرسة ابتدائية غير رسمية تابعة لنظام مختلف أو من مدرسة خارج أراضي الجمهورية القبرصية أبراز شهادة ميلاد وشهادة مدرسية. ويلتحق التلميذ بالصف الذي يسمح به عمره. وإذا كانت علامات التلميذ في اللغة اليونانية والرياضيات أدنى من مستوى الصف الذي سيلتحق به، يتم تسجيله في الصف الأدنى مباشرة بشرط أن يسمح عمره بإكمال دراسته في المدرسة الابتدائية طبقاً للقانون.

ترقية التلاميذ

يتم ترقية التلميذ من صف إلى الصف الأعلى مباشرة كل سنة بناءً على عمره أو خلال فترة العام الدراسي إذا ما توفرت أسباب خاصة وبعد مصادقة مكتب المفتش على ذلك، ولا يمكن في أي حال من الأحوال ترقية هذا التلميذ إلى صف أعلى من الصف الذي يسمح به عمره.

إعادة الصف في حالات خاصة

من الممكن إلزام تلميذ ما بإعادة الدراسة في نفس الصف لسنة ثانية لاحقة، إذا ما استدعى ذلك أسباب خاصة. ويمكن حصول ذلك لمرة واحدة فقط خلال فترة دراسة الطفل في المدرسة الابتدائية، وذلك بعد موافقة مكتب المفتش المسؤول وبعد إشعار والدي التلميذ أو أولياء أمره بذلك.



تعليق وتمديد الدراسة

في الحالات التي يحتاج فيها الأطفال إلى تعليق دراستهم، يطلب مدير المدرسة من أولياء أمور التلاميذ استكمال تعبئة نموذج خاص بصورة صحيحة وإرساله إلى مدير التعليم الابتدائي في موعد أقصاه حتى ٣٠ أيار/مايو من كل عام دراسي، حيث يطلبون فيه تعليق الدراسة وتحديد الأسباب لذلك. والعملية التي تجرى إتباعها لتقييم الطفل يتم إقرارها من قبل الإدارة، بناء على ظروف كل حالة بذاتها. والطلبات التي يتم إرسالها بعد هذا التاريخ، يتم فحصها في حالات استثنائية فقط. ونفس العملية التي جرى وصفها أعلاه من أجل تعليق الدراسة يتم إتباعها أيضا في حالة تمديد الدراسة. ويستطيع الأبوين الحصول على النموذج المطلوب من مدير المدرسة.

غياب الأطفال عن المدرسة

كل غياب لطفل عن المدرسة يجب تبريره من خلال رسالة خطية من والديه أو من ولي أمره، على أن تكون مقبولة من المدير. وفي حال الغياب لأكثر من خمسة أيام لأسباب صحية، يجب إبراز شهادة من الطبيب الذي أشرف على العلاج، إلا إذا وافق المدير على أسلوب آخر.

الدوام والمنهاج الدراسي

تبدأ ساعات دوام المدارس من الساعة ٧:٤٥ صباحا وحتى الساعة ١٣:٤٥ بعد الظهر. وهكذا فإن وقت الدوام اليومي للمدارس الابتدائية يبلغ سبع حصص دراسية، مدة الحصة منها أربعين دقيقة. وجدول الدوام لكافة المدارس الابتدائية ولكافة الصفوف هو جدول عام.

يتم تدريس الدروس التالية: اللغة اليونانية، الرياضيات، الدراسات الدينية، التاريخ، الجغرافيا، العلوم، اللغة الإنجليزية، الفن، الموسيقى، التربية الرياضية، الاقتصاد المنزلي، التخطيط والتكنولوجيا.

والأطفال الذين لغتهم الأم ليست اللغة اليونانية ومستوى معرفتهم باللغة اليونانية لا يسمح لهم متابعة الدروس بارتياح، توفر لهم المدرسة مساعدة إضافية لتعلم اللغة اليونانية.

وتوفر المدرسة كذلك الدعم النفسي للأطفال الذين يحتاجون هكذا مساعدة.

الوظيفة المنزلية / الحقيبة المدرسية

يعطى للأطفال وظائف منزلية محدودة والتي من شأنها مساعدة الطفل لكي يكون منتجا أكثر ولتطوير مهارات متنوعة لديه.

فيما يتعلق بحقيبة المدرسة يوصى بأن تتسع فقط للكتب التي سيستعملها الطفل في الدروس الخاصة بجدول الدراسة في ذلك اليوم الدراسي المحدد، وذلك من أجل تجنبه الوزن الزائد للحقيبة. والكتب التي لن يكون بحاجة لها يجب تركها إما في المدرسة أو في البيت. ومطلوب من الأهل إجراء فحص منتظم لحقائب أطفالهم بحيث تتضمن هذه الحقائب الكتب المطلوبة في كل يوم فقط.

الاحتفالات المدرسية

تحتفل المدارس بالأعياد المعتمدة والمذكور أدناه:

- يوم تعميم استهلال الدروس (أسبوع استهلال الدروس)؛
- يوم الاستقلال؛
- العيد الوطني في الثامن والعشرين من شهر تشرين الأول/أكتوبر وعيد العلم؛
- يوم تكريم مقاتلي الثورة وتخليد ذكرى أبطال المقاومة (السابع من كانون الأول/ديسمبر)؛
- أعياد الميلاد (الأسبوع الأخير من الفصل الدراسي الأول)؛
- يوم الاحتفال باسم الزعيم الوطني مكاريوس (١٩ كانون الثاني/يناير)؛
- عيد الشجرة (كانون الثاني/يناير)؛
- عيد التعليم؛
- العيد الوطني في الخامس والعشرين من آذار/مارس؛
- العيد الوطني للفتاح من نيسان؛
- يوم أوروبا في التاسع من أيار/مايو؛
- عيد اختتام الدروس (الأيام العشرة الأخيرة قبل انتهاء الدروس).

وتستطيع المدرسة تنظيم حضور الطلاب عروضاً فنية أو مسرحية أثناء



الدوام المدرسي خارج المدرسة خلال العام الدراسي وذلك مرة كل فصل دراسي. أما النشاطات الأخرى (على سبيل المثال زيارات تعليمية أو ترفيهية / رحلات مدرسية) والتي تعزز أهداف المدرسة أو المتماثلة مع هذه الأهداف يمكن تنظيمها في أيام خارج أوقات الدوام المدرسي أو أثناء الدوام حسب ما تراه الهيئة التدريسية مناسبة. والنفقات المترتبة على مثل هذا النشاطات يتم تغطيتها من قبل التلاميذ.



برامج تعليمية

في كل سنة يجري إقرار سلسلة من البرامج التعليمية في المدارس الابتدائية تحت أهداف محددة تستهدف التحسين النوعي لمضمون التعليم العام. ويمكن على سبيل المثال أن تتضمن هذه البرامج المواضيع التالية:

- برنامج تعليم المتحف؛
- برنامج التعليم الصحي – "المعلم الخاص"؛
- برنامج شبكة المدارس الأوروبية لتعزيز التعليم الصحي؛
- البرنامج التعليمي "إيكاديس"
- البرنامج التعليمي لتعليم السير – السلامة على الطرق؛
- البرنامج التعليمي "قبرص – إيجة، الأسطورة – التاريخ – الفن"؛
- البرنامج التعليمي في معرض الفن العام
- البرامج البيئية؛
- الكمبيوتر في المدرسة الابتدائية.

الأزياء المدرسية

يحضر أطفال المدارس الابتدائية إلى مدارسهم وهم يلبسون زيا مدرسيا موحداً. وتحدد هيئة التدريس في المدرسة بالتعاون مع رابطة أهالي الأطفال نوعية الأزياء التي سيلبسها التلاميذ في كل مدرسة.

مقصف المدرسة

يوجد في كل مدرسة مقصف مدرسي يستطيع الأطفال أن يتزودوا منه بأنواع مختلفة من الأطعمة والمشروبات خلال فترات الاستراحة المدرسية. ويعمل المقصف تحت الإشراف الصارم لوزارة التعليم والثقافة حتى يمكن الحفاظ على المعايير الصحية. ويتم إعداد قائمة الأصناف المسموح بتقديمها في المقصف إلى التلاميذ من قبل الوزارة.

سلامة الأطفال

يعمل مدير المدرسة وهيئة التدريس في كل مدرسة على رعاية الأطفال وتأمين سلامتهم خلال كامل فترة تواجدهم في المدرسة. وتحتمل رابطة أهالي الأطفال مسؤولية التأمين السنوي للأطفال في شركة تأمين تعمل على اختيارها على أساس معايير صارمة. ولدى التسجيل في المدرسة يدفع كل طفل مبلغا ماليا محددًا لرابطة أهالي التلاميذ من أجل تغطية تكاليف التأمين.



التعليم الخاص والتدريب

عام ١٩٩٩ تم إقرار القانون الخاص بالتربية والتعليم للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة رقم ١٣ (١) ١٩٩٩. وطبقا لهذا القانون، فإن المقصود بالطفل من ذوي الاحتياجات الخاصة هو الطفل الذي يبدي مصاعب جدية في التعلم أو صعوبة في الأداء أو التكيف، لأسباب تعود إلى القدرات الجسدية (بما في ذلك العصبية) أو قصور نفسي أو معرفي وتستدعي الضرورة معها تقديم تعليم وتدريب خاص له.

ويعني التدريب والتعليم الخاص تقديم المساعدة الضرورية للطفل من ذوي الاحتياجات الخاصة، من أجل تطويره من جميع النواحي وبشكل خاص من النواحي النفسية، والاجتماعية، والتعليمية بما في ذلك توفير التدريب الأولي والمهني في المدارس، حيثما يكون ذلك متاحا؛ بحيث يشمل ذلك كافة مستويات التعليم (التمهيدي، والابتدائي، والمتوسط، والثانوي، والعالي، والدراسات العليا). ويتضمن التعليم الخاص والتدريب، بين ما يتضمنه من أمور أخرى، تعليم المهارات اليومية للرعاية الذاتية، الصحة الذاتية، التنقل، تطوير اللغة والمخاطبة والاتصال، والتحسن العاطفي، وعلى وجه العموم، توفير كافة الوسائل والأدوات والموارد البشرية بهدف اندماج الطفل في المدرسة والمجتمع وتأمين حياة مستقلة له.

وبناء على البنود الأساسية للقانون والأنظمة المرعية، فإن الدولة تمضي فورا في تحديد الأطفال من ذوي الاحتياجات الخاصة منذ سن الثالثة، وتقوم بالتقييم الكامل لاحتياجاتهم بواسطة فريق متعدد التخصصات، وتعتمد من ثم إلى تقديم كافة الوسائل الضرورية، والتسهيلات، والاستثناءات، والمساعدة الخاصة من قبل الهيئة التدريسية أو المساعدين من أجل تأمين دراسة مستمرة لهم في المدارس الاعتيادية. وفي الحالات الضرورية يستطيع الأطفال من ذوي الاحتياجات الخاصة الالتحاق بمدارس خاصة. ويوجد في قبرص تسع مدارس خاصة فقط، ذلك لأن السياسة التعليمية لوزارة التعليم والثقافة فيما يتعلق بالأطفال من ذوي الاحتياجات الخاصة، تتمثل في قبولهم في مدارس التعليم والتربية العامة.



مراكز التدريب

إن أهداف ومرامي مراكز التدريب والتعليم تسير جنباً إلى جنب مع سياسة التطوير التي تنتهجها الدولة، ومع الأهداف العريضة لوزارة التعليم والثقافة الرامية إلى منح الفرص في تعليم يستمر على مدى الحياة لكافة المواطنين. والهدف العام لها هو التطوير المتعدد الجوانب لشخصية كل فرد وتوفير فرص التقدم الاجتماعي، والاقتصادي، والثقافي للمواطنين، وللأسر، وللمجتمع بشكل عام.

بدأت مراكز التدريب عملها في عام ١٩٦٠، مع إعلان قيام الجمهورية القبرصية، وبشكل أساسي في المناطق الريفية. وفي عام ١٩٧٤ توسعت لتصل إلى المدن، وفي هذه الأيام تغطي كل زاوية في المناطق الحرة من قبرص حيث توفر فرص التدريب لآلاف الأفراد من أعمار ١٥ عاماً وما فوق.

وفي محاولتها لتلبية الحق المجاني لمشاركة الأفراد من ذوي الاحتياجات الخاصة في برامج التعليم هذه، تعمل مراكز التدريب والتعليم في كل سنة على تنظيم صفوف خاصة يتم فيها تعليم الأميين، والعجزة، والمحكومين، والصم والبكم، والمرضى النفسيين، وأطفال العائلات التي تعيش معزولة في المنطقة المحتلة، والمتقاعدین، الخ. كما توفر هذه المراكز الفرص لتعلم اللغة اليونانية للمواطنين البونديين [المهاجرين من أصل يوناني من جورجيا] ولأطفال المغتربين القبارصة العائدين إلى قبرص من المهجر وإلى القبارصة الأتراك، كما أنها توفر الفرص لتعليم اللغة التركية للقبارصة اليونانيين.

رسوم التعليم

يتم تحديد رسوم التعليم كما يلي:

المدن: ٥١ يورو

المناطق الريفية: ٤١ يورو

القرى الصغيرة التي يقل عدد سكانها عن ٥٠٠ نسمة: ٢٠ يورو

تعليم الكمبيوتر (المدن / المناطق الريفية / القرى التي يزيد عدد سكانها عن ٥٠٠ نسمة) ٥٩ يورو

اللغة اليونانية للقبارصة الأتراك: الرسوم مجانية

اللغة التركية للقبارصة اليونانيين: الرسوم مجانية



الأفراد من أعمار ٦٥ عاما وما فوق: الرسوم مجانية

بداية ونهاية الدروس

تبدأ الدروس في مراكز التدريب والتعليم في
نهاية تشرين الأول/أكتوبر أو مطلع تشرين الثاني/
نوفمبر وتنتهي مع نهاية شهر أيار/مايو كل عام
دراسي، شريطة أن تكون بذلك قد أكملت أربع
وعشرين حصة تعليمية (٢٤) يستغرق كل درس منها
تسعون دقيقة (٩٠).



المخيمات التعليمية والصيفية

إن الهدف من المخيمات التعليمية والصيفية هو إعطاء الفرصة للأطفال المدارس الابتدائية، من قبرص وبلدان أخرى، للتعرف على البيئة الطبيعية واكتشافها وخلق الحب لهذه البيئة، ولاكتساب مواقف سلوكية صحيحة، ولتطوير علاقات وصداقات مع أطفال يناهزونهم العمر، ولمعرفة اللغة اليونانية وتاريخ قبرص، وللتعرف على قبرص وثقافتها.

ويجري تنظيم المخيمات التعليمية على فترتين، في شهر تشرين الأول/أكتوبر وشهر أيار/مايو_حزيران/يونيو من كل عام، ويشارك فيها أطفال المدارس الابتدائية القبرصية وأطفال الجالية القبرصية اليونانية في لندن. ويستطيع تلاميذ الصفوف الرابع والخامس والسادس في المدارس الابتدائية المشاركة في مثل هذه المخيمات التعليمية مع معلمهم.

علاوة على ذلك، يتم في إطار التبادل التعليمي مع وزارة التربية الوطنية والأديان اليونانية تنظيم رحلات للأطفال من المدارس الابتدائية في قبرص إلى اليونان.

معلومات مفيدة عامة حول عمل المدارس الابتدائية ومدارس الحضانة والمدارس الخاصة

بداية ونهاية العام الدراسي

يبدأ العام الدراسي في يوم الاثنين الأول من شهر أيلول/سبتمبر بتأكيد التسجيل. وتبدأ الدروس يوم الخميس الذي يليه. وتنتهي الدروس يوم الأربعاء الذي يسبق يوم الجمعة الأخير من شهر حزيران/يونيو. والأسبوع الدراسي يتكون من خمسة أيام (الاثنين – الجمعة).

العطلات المدرسية

العطلات المدرسية هي كالتالي:

المدارس الابتدائية اليونانية ومدارس الحضانة العامة:

الأول من شهر تشرين الأول/أكتوبر

٢٨ تشرين الأول/أكتوبر

٢٣ كانون الأول/ديسمبر – ٦ كانون الثاني/يناير



٣٠ كانون الثاني/يناير

٢٥ آذار/مارس

الأول من نيسان/أبريل

الأول من أيار/مايو

الاثنين الحزينة – سبت النور (الأسبوع الذي يسبق أعياد الفصح)

١١ حزيران/يونيو

يوم الصعود

الروح المقدسة

الاثنين الخضراء (حلول الصيام)

عيد اسم رئيس الأساقفة

يوم الاحتفال باسم قديس الكنيسة المجاورة للمدرسة

العطلة الصيفية: تبدأ من يوم السبت بعد يوم الجمعة الأخيرة من شهر حزيران/يونيو وحتى يوم الأحد الذي يسبق يوم الاثنين الأول من شهر أيلول/سبتمبر.

أولياء أمور الأطفال

إن ولي أمر الطفل الطبيعي هو والده أو أمه. ولا يمكن لأحد غير هؤلاء أن يكون وصيا على الطفل ما دام والدي الطفل يقيمون في المنطقة الكائنة فيها المدرسة. وفي حال غياب ولي الأمر الطبيعي للطفل، فإنه يعين ممثلاً عنه بموجب كتاب خطي. وفي حال كون ولاية الأمر الطبيعية موضع خلاف تعين المحكمة وصيا على الطفل

زيارات أهالي التلاميذ وأفراد آخرين للمدرسة

يستطيع أهالي التلاميذ وأولياء أمورهم زيارة المدرسة خلال أوقات يتم تحديدها. ومن الممكن ترتيب زيارات أخرى بعد الحصول على إذن من مدير المدرسة. لا يسمح لأحد بزيارة المدرسة ليس له علاقة مباشرة بسير الأعمال أو بتعزيز عمل المدرسة دون تفويض من مدير التعليم الابتدائي. إن دخول المدرسة غير مسموح به للإعلان عن المنتجات أو بيعها، أو لعرض الخدمات، أو للقيام بعمل ليس له علاقة بعمل المدرسة.



إغلاق المدرسة في حالة الطوارئ

يستطيع المدير إعطاء توجيهات لتوقف التلاميذ عن الدراسة ومغادرة المدرسة قبل الوقت المعتاد، بعد حصوله على موافقة مدير التعليم الابتدائي، وبعد أن يقرر هو ذلك في حالات الطوارئ الخطيرة. وفي مثل هذه الحالة يتم اتخاذ كافة الإجراءات الضرورية بغية تأمين سلامة الأطفال.

رابطة أهالي التلاميذ

في مدارس المرحلة التمهيدية والتعليم الخاص، يتم تشكيل روابط لأهالي التلاميذ، وأعضاء هذه الروابط هم كافة أهالي التلاميذ الذين يدرسون كل سنة في مدرسة معينة دون استثناء لأحد منهم. وكافة الأعضاء لديهم الحق في أن ينتخبوا وينتخبوا. وفي بداية كل سنة دراسية، تقوم الجمعية العامة لرابطة أولياء أمور التلاميذ بانتخاب مجلس إداري للرابطة. وتعمل رابطة أولياء أمور التلاميذ بالتعاون الوثيق مع كافة الجهات المعنية من أجل تأمين سير عمل اعتيادي ومثمر للمدرسة.

الاتصال مع وزارة التعليم والثقافة

يرجى من كافة المواطنين عند اتصالهم بوزارة التعليم والثقافة إتباع الإجراءات العادي ومراعاة التسلسل الهرمي للمسؤولين إلا إذا استدعت الضرورة غير ذلك.

يستطيع المواطنون الاتصال مع مكاتب التعليم في المناطق من أجل الحصول على معلومات مختلفة لها علاقة مباشرة مع كافة المواضيع المذكورة أعلاه والتي تم شرحها، وفيما يلي عناوين هذه المكاتب:

- مكتب التعليم لمنطقة نيقوسيا، وزارة التعليم والثقافة، ١٤٣٤ نيقوسيا؛
تلفون: ٢٢٨٠٠٩٠١ / ٢٢٨٠٠٦٦٢، فاكس: ٢٢٣٠٥١٢٦؛
 - مكتب التعليم لمنطقة ليماسول، شارع فاسيليوس كونستانتينو ١٣١، ٣٠٨٠ ليماسول،
تلفون: ٢٥٨٧٠٢٧٨ / ٢٥٨٧٠٢٨٢، فاكس: ٢٥٣٠٥٦٠١؛
 - مكتب التعليم لمنطقة لارنكا-فاماغوستا، ٦٥ شارع اليفثيريا، ٧١٠٢ أرايبو، لارنكا،
تلفون: ٢٤٨٢١٣٠٨، فاكس: ٢٤٨٢١٣٨٠؛
 - مكتب التعليم لمنطقة بافوس، نيوفيتو نيكولايدي، ٨١٠٠ بافوس،
تلفون: ٢٦٨٠٤٥١٣، فاكس: ٢٦٣٠٦١٣٩؛
- وفي حال حاجة أي من المواطنين للاتصال مع مدير التعليم الابتدائي يمكنه استخدام العنوان التالي:
- مدير التعليم الابتدائي، وزارة التعليم والثقافة، ١٤٣٤ نيقوسيا،
تلفون: ٢٢٨٠٠٦٦١، فاكس: ٢٢٤٢٨٢٧٧؛

ويمكن للأشخاص المعنيين الحصول على عناوين، وأرقام الهواتف والفاكس الخاصة بكافة المدارس (العامة والخاصة) التمهيدية والابتدائية والمدارس الخاصة من الصفحة الإلكترونية لوزارة التعليم والثقافة على العنوان الإلكتروني: www.moec.gov.cy وتحتوي هذه الصفحة على معلومات إضافية حول كافة المواضيع التي تم شرحها في هذا الكتيب.



مرحلة التعليم الثانوي العام

توفر مرحلة التعليم الثانوي العام برنامجا تعليميا لمدة ستة سنوات للتلاميذ الذين تتراوح أعمارهم بين سن الثانية عشر حتى الثامنة عشر. وفي المرحلة الثانوية الأولى [الإعدادية] يركز التوجه الرئيسي على التربية الإنسانية العامة. والدراسة في المرحلة الإعدادية هي إلزامية للسنوات الثلاثة الأولى وحتى سن الخامسة عشر. وفي المرحلة الثانوية العليا [الثانوية الموحدة] فإن النظام التعليمي هو نظام أكثر مرونة ويوفر تخصصات مختلفة حسب الميول، والمهارات، واهتمامات الطالب. وعلى وجه الخصوص، فمِنذ تطبيق نظام الثانوية الموحدة، في العام الدراسي ٢٠٠٠-٢٠٠١، في كافة أنحاء قبرص، فإن المرونة والأفاق التي فتحت أمام الطالب قد ازدادت ازديادا كبيرا.

المرحلة الثانوية الأولى [الإعدادية]

التعليم الإلزامي – التعليم المجاني

إن الدراسة في المرحلة الإعدادية إلزامية، إلى أن يستكمل التلميذ الدراسة في هذه المرحلة، أو يبلغ من العمر خمسة عشر عاما، أو أي من الشرطين يحصل أولا.

توفر الدولة التعليم الثانوي في المدارس الإعدادية العامة مجانا. والكتب الدراسية التي تصدرها وزارة التعليم والثقافة أو التي ترسل من اليونان (منشورات الكتب التعليمية اليونانية) يتم تقديمها للتلاميذ والمعلمين مجانا. ويملك مجلس الوزراء الصلاحية لتوفير المواصلات المجانية للتلاميذ القاطنين في أماكن بعيدة عن المدرسة أو تقديم مساعدة مالية لهم.

الهدف

إن الهدف الأساسي من الدراسة في المرحلة الإعدادية هو المضي في عملية تطوير التلاميذ فيما يتعلق بقدراتهم التي يمتعون بها في سنهم الحالية وفيما يتعلق بمتطلبات الحياة. وتشكل المرحلة الإعدادية مرحلة دراسية متكاملة ذات اتجاه تعليمي عام. وهي تكمل التعليم العام الذي توفره المدرسة الابتدائية، وتحضر التلاميذ لقبول الدراسة الإنسانية العامة الأكثر توسعا والتي توفرها مرحلة التعليم هذه، وفي نفس الوقت تحضرهم لمتابعة الدراسة لاحقا في المرحلة الثانوية

الموحدة، أو للدراسة المهنية التي يستطيعون اختيارها بعد استكمالهم مرحلة الدراسة الإعدادية.

المنهاج

المواد الدراسية في المدارس الإعدادية عامة لكافة التلاميذ. وتوجد برامج مفصلة شاملة لكل المواد، والتي تعطي خطوطا توجيهية للتعليم وممارسات تعليمية للمعلمين إضافة إلى تقديم توجيهات أخرى من أجل العمل على تغطية المادة واستيعاب المنهاج الدراسي بصورة أفضل. وتبلغ ساعات الدراسة ٣٧ ساعة لكل صف من الصفوف الثلاثة للمرحلة الإعدادية.

وتحديدا فإن الدروس المقررة لكل صف من صفوف مرحلة الدراسة الإعدادية هي كالتالي:

(الجدول ص. ١٦ من كتاب نظام التعليم في قبرص، ٢٠٠٣)



المرحلة الإعدادية

المجموع لثلاثة سنوات	الصف الثالث	الصف الثاني	الصف الأول			
الحصول للمادة	الحصول %	الحصول %	الحصول %			
٣٧	١١	٣٧	٣٧	المنهاج العام ٣٧		
٢٢,٥	٢٥	٢٣,٠	٢١,٦	اللغة الأم		
١٣,٥	١٥	٥	٥	اليونانية الحديثة		
٩,٠	١٠	٣,٥	٣	اليونانية القديمة		
٩,٩	١١	٤	٣	الرياضيات		
٩,٩	١١	٤	٣	الرياضيات		
١١,٧	١٣	١٣,٥	٥	العلوم الطبيعية ٣		
٣,٦	٤	٢	٢	الفيزياء		
١,٨	٢	١	١	الكيمياء		
١,٨	٢	٢	٠	الأحياء		
٠,٠	٠	٠	٠	انثروبولوجي		
١,٨	٢	٠	٢	علوم طبيعية		
٢,٧	٣	٠	٢	الجغرافيا		
١٢,٦	١٤	١٣,٥	٤	علوم اجتماعية ٥		
٦,٣	٧	٢	٣	التاريخ		
٥,٤	٦	٢	٢	دراسات دينية		
٠,٥	٠,٥	٠,٥	٠	التعليم والحياة العملية		
٠,٥	٠,٥	٠,٥	٠	التربية المدنية		
٠,٠	٠	٠	٠	الاقتصاد		
١٤,٠	١٥,٥	١٤,٩	٥,٥	اللغات الأجنبية ٥		
٨,٦	٩,٥	٣,٥	٣	الإنجليزية		
٥,٤	٦	٢	٢	الفرنسية		
				اللغة ١		
				اللغة ٢		
١١,٧	١٣	١٠,٨	٤	كمبيوتر		
٥,٤	٦	٢	٢	كمبيوتر		
٣,٢	٣,٥	١	١	التكنولوجيا		
٣,٢	٣,٥	١	١	التدبير المنزلي		
٨,٦	٩,٥	٨,١	٣	التربية البدنية ٣		
٨,١	٩	٣	٣	رياضة بدنية		
٠,٥	٠,٥	٠	٠,٥	الإسعاف الأولي		
٩,٠	١٠	٥,٤	٢	التربية الجمالية ٤		
٤,٥	٥	١	٢	الموسيقى		
٤,٥	٥	١	٢	الفن		



اللغات الأجنبية

أحد الأعمدة الأساسية التي يرتكز عليها بناء التعليم الثانوي العام في قبرص هو تعلم ومعرفة اللغات الأجنبية، من أجل أن يتعرف التلاميذ القبارصة على ثقافات أخرى وشعوب أخرى وليعترفوا ويحترموا عطائهم للإبداع التاريخي العالمي. ولهذا يدرس تلاميذ المرحلة الإعدادية لغتين أجنبيتين (الإنجليزية والفرنسية).

تقييم وترفيح التلاميذ

١- الامتحان الشفهي – فصلي (كل ثلاثة شهور)

يتم تقييم تلاميذ المرحلة الإعدادية خلال فترة دراستهم بالطرق التالية:

- الامتحان الشفهي اليومي وتقييم المشاركة في الدروس؛
- تمارين خطية تستغرق بضع دقائق؛
- امتحانات مراجعة، مع إعلان مسبق أو بدون، يستغرق كل امتحان منها حصة واحدة على الأقل، كل ثلاثة شهور، حول وحدة دراسية موسعة؛
- وظائف منزلية؛
- نشاطات إنشائية خلاقية وأدلة أخرى، وشهادات على أدائهم في مواضيع مختلفة (الموسيقى، الفن، التربية البدنية، اللغات الأجنبية، المساهمة الاجتماعية للتلميذ ومشاركته في النشاطات الاجتماعية والثقافية الخ).

٢- الامتحانات

في شهر حزيران/يونيو من كل عام، يجلس كافة التلاميذ لأداء امتحانات نهائية خطية للترفيح أو لامتحان الشهادة المدرسية، حيث تركز على مادة دراسية محددة، ويتم إبلاغ التلاميذ عنها وتشمل ما بين نصف إلى ثلثي المادة الدراسية. والمواد التي يجري فيها الامتحانات لتلاميذ المرحلة الإعدادية هي اللغة اليونانية الحديثة، التاريخ، الرياضيات، والدراسات الطبيعية (الفيزياء، الكيمياء، والعلوم الطبيعية).



ويمكن للتلميذ أن يحول مادتين على الأكثر من الصف الأول إلى الصف الثاني ومن الصف الثاني إلى الصف الثالث، والتي يكون قد فشل فيها في أيلول/سبتمبر، شريطة أن لا يكون ملزماً بإعادة السنة. يتخرج تلميذ الصف الثالث الإعدادي من المدرسة الإعدادية شريطة أن يحصل على معدل ٨ علامات على الأقل في واحدة أو أكثر من المواد التي أدى فيها الامتحانات في أيلول/سبتمبر ولا يتوجب عليه إعادة السنة، حسب ما ورد أعلاه. إذا فشل التلميذ في حزيران/يونيو في أحد المواد التي حولها من السنة الماضية وفشل في هذا الموضوع مرة أخرى في أيلول/سبتمبر عندها عليه إعادة السنة.

ولدى والدي التلميذ أو ولي أمره الحق في غضون سبعة أيام من إعلان نتائج امتحانات كل فترة أن يرفعوا طلباً إلى مدير التعليم الثانوي من خلال مدير المدرسة من أجل إعادة تصحيح الامتحان وتقييم العلامة.

في أعقاب إكمال الدراسة في المدرسة الإعدادية (الصفوف الأول والثاني والثالث) يعطى التلميذ شهادة الدراسة الإعدادية.

الثانوية الموحدة

توفر المرحلة الدراسية العليا من مراحل التعليم الثانوي العام برنامجاً تعليمياً يستغرق ثلاثة أعوام للتلاميذ تتراوح أعمارهم بين ١٥ حتى ١٨ عاماً.

الأهداف

في إطار الأهداف المتوخاة من الثانوية الموحدة والمرجو توفيرها للتلاميذ يبرز ما يلي:

على مستوى التلاميذ:

- تشكيل شخصيتهم بصورة منسجمة ومتعددة الجوانب، من خلال تطوير آفاق الحرية، والفكر الناقد، والمبادرة، والعمل الجماعي والخيال لديهم.
- تطوير قدراتهم ومهاراتهم الروحية، والنفسية، والأخلاقية والجسدية، حتى يكون بمقدورهم التعامل بأسلوب منتج وتوجه خلاق نحو المجتمع، ومع العلوم، والتكنولوجيا، والفنون، وكافة المكونات العامة للثقافة.
- تطوير المؤهلات الضرورية، والمعرفة، والمهارات، والمواقف والقيم، التي من شأنها أن تسمح لهم متابعة دراستهم في إطار عملية التعليم والتدريب المتواصلة على مدى الحياة، والتي تسهل دخولهم في عملية الإنتاج بعد حصولهم على مزيد من التخصصات والتدريب.
- تشكيلهم تشكيلاً كاملاً، بحيث يتحولوا من تلاميذ إلى مواطنين يتولد

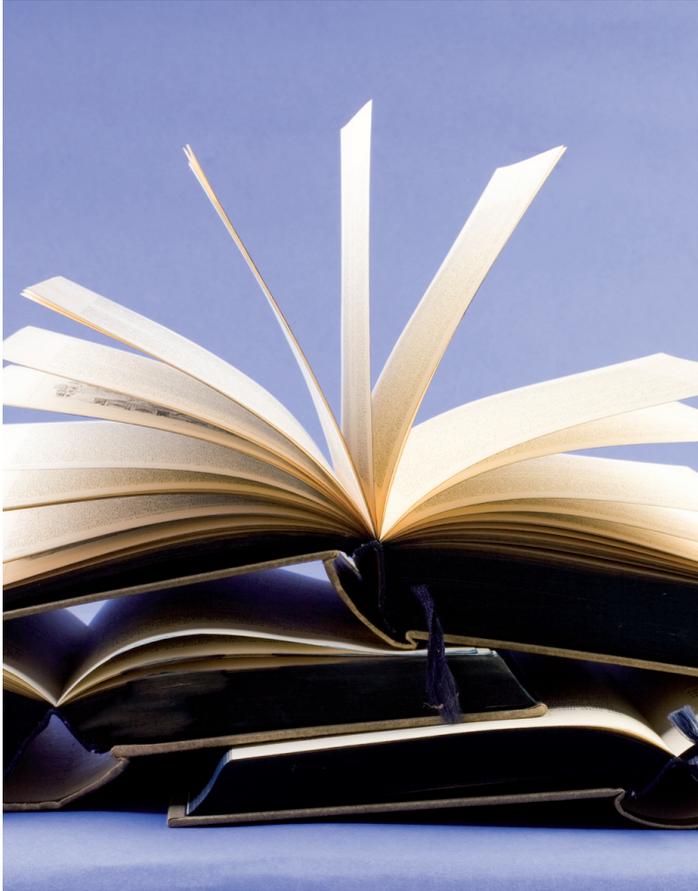


لديهم الشعور بالمشاكل التي تشغل جدنيا المجتمع الإنساني الراهن، وليكونوا قادرين على الأداء الفعال، بأسلوب فردي وجماعي للتعامل مع هذه المشاكل.

البرنامج الدراسي – المواد الدراسية

لدى التلميذ المرونة لتشكيل برنامجه الدراسي، بناء على اهتماماته وخياراته. ومن أجل تحقيق هذا الهدف، يتم تقديم المساعدة له من قبل مدرسي الإرشاد والتربية المهنية، ويلقى المساعدة أيضا من قبل لجنة تقييم اختيارات التلاميذ.

الصف الأول الثانوي هو صف عام لكافة التلاميذ. وكافة المواد الدراسية تشكل منهاجا دراسيا عاما، ولهذا فهي إلزامية. ويعطى هذا الصف الفرصة للتلاميذ لاكتساب قاعدة عامة وغنية من المعرفة، وأرضية اجتماعية غنية وحساسة. ويعتبر هذا الصف للتلميذ بمثابة صف للملاحظة، والإرشاد والتوجيه.



المنهاج الدراسي العام للمرحلة الثانوية الموحدة

الصف الأول الحصص	المادة
٤	اليونانية الحديثة
٣	اليونانية القديمة
٤	الرياضيات
٤	دراسات طبيعية
٢	الفيزياء
١	الكيمياء
٠	الأحياء
١	العلوم الطبيعية
٣	التاريخ
٢	دراسات دينية
٠	التربية المدنية
٢	الاقتصاد
٥	اللغات الأجنبية الإلزامية
٣	الإنجليزية
٢	الفرنسية
	اللغة الأجنبية الأولى
	اللغة الأجنبية الثانية
٢	علوم الحاسوب الآلي (كمبيوتر)
٢	التكنولوجيا
٢	التربية البدنية
١	الموسيقى
١	الفن
٣٥	إجمالي عدد الحصص

الجدول ١

ينطبق على التلاميذ الذين يلتحقون بالصف الثانوي الأول من الثانوية الموحدة بدءاً من العام الدراسي ٢٠٠١-٢٠٠٢ ولاحقاً)



(الجدول ص. ٢٩: كل ما يتعلق بالصف الأول الثانوي من كتاب نظام التعليم في قبرص، ٢٠٠٣).

وفي إطار مقررات المنهاج الدراسي العام، يتحتم على التلاميذ متابعة دروس اللغات الأجنبية الإلزامية. واللغات الأجنبية الإلزامية المقررة للصف الأول الثانوي هي الإنجليزية والفرنسية. وللصف الثاني والثالث الثانوي، على التلاميذ اختيار لغتين أجنبيتين من بين سبع لغات أجنبية وفقا لرغباتهم الخاصة.

اختيار اللغتين الإلزاميتين من قبل تلاميذ الصفين الثاني والثالث يتم حسب اختيار التلاميذ لما يرغب فيه كل منهم، ويمكن لهذا الاختيار أن يشمل اللغة الإنجليزية و/أو الفرنسية. وتشمل قائمة اللغات الأجنبية التي على التلاميذ أن يختاروا منها اللغات الإنجليزية، الفرنسية، الألمانية، الإيطالية، الإسبانية،



الروسية، التركية. ومن المفهوم في هذه الحالة أن اختيار اللغات الأجنبية الإلزامية الذي يجري في الصف الثاني يستمر في الصف الثالث.

وفي الصف الثاني والثالث الثانوي، يتابع التلميذ دراسة مواد المنهاج الدراسي العام التي تعتبر أساسية لكافة التلاميذ. إلا أنه في نفس الوقت، يكون لديه إمكانية اختيار مواد من المنهاج الأساسي التي تساعده في التحضير لمتابعة حياته العملية المستقبلية، علاوة على إغناء المواد التي تكون موضع اهتمام خاص لديه، التي تساعد على تلبية أو إثراء اهتماماته وميوله الخاصة.

والتي هي تحديداً:

في الصف الثاني الثانوي على التلاميذ حضور ١٩ حصة من مقررات المنهاج الدراسي العام واللغات الأجنبية الإلزامية. كذلك يتوجب عليهم اختيار ثلاثة أو أربعة مواد من المواد العامة للمنهاج الدراسي وتمتد على أربع حصص دراسية في الأسبوع، وكذلك إما اختيار مادتين من المواد التي تشكل موضع اهتمام له أو أن يحجم عن هذا الاختيار ليختار تعزيز دراسته لمادتين مخصص لها حصتين دراسيتين أسبوعياً. وهذا الاختيار يتم من بين قائمة للمواد الدراسية التي تعطى للتلاميذ، ويجري توضيح أية قيود أو شروط مسبقة تستدعي من التلاميذ أخذها بعين الاعتبار، في حال وجودها.

في الصف الثالث الثانوي على التلاميذ حضور ١٧ حصة دراسية من مقررات المنهاج الدراسي العام واللغات الأجنبية الإلزامية. علاوة على ذلك يتحتم عليهم اختيار أربعة مواد عامة من المنهاج الدراسي مدتها أربع حصص دراسية في الأسبوع، وكذلك مادة دراسية من الموضوعات التي تشكل موضع اهتمام خاص لدى التلميذ أو إغناء حصتين دراسيتين في الأسبوع. ويتم هذا الاختيار من قائمة للمواد الدراسية التي تعطى للتلاميذ، ويجري توضيح أية قيود أو شروط مسبقة تستدعي من التلاميذ أخذها بعين الاعتبار، في حال وجودها.

من الجدير ذكره أنه في حالات اختيار مادة دراسية من المقررات الدراسية العامة تتماثل مع مادة من مواد المنهاج الدراسي العام، (تحت نفس الاسم) فإن التلميذ في هذه الحالة يعتبر أنه يتابع مادة واحدة فقط بصفتها مادة اختيارية من مواد المنهاج الدراسي، والتي تدرس لعدد من الحصص تعادل مجموع ساعات الحصص الدراسية المخصصة لتدريس نفس المادة. (الجدول ص. ٢٩: كل ما يتعلق بالصف الثاني والثالث الثانوي، الجدول ص. ٣٠-٣٥ من كتاب نظام التعليم في قبرص، ٢٠٠٣).



المناهج الدراسي العام للمرحلة الثانوية الموحدة

المادة	الصف الثاني الحصص	الصف الثالث الحصص
اليونانية الحديثة	٤	٥
اليونانية القديمة	١	٠
الرياضيات	٣	٢
دراسات طبيعية	٣	٠
الفيزياء	٢	٠
الكيمياء	١	٠
الأحياء	٠	٠
العلوم الطبيعية	٠	٠
التاريخ	١,٥	٢
دراسات دينية	١,٥	٢
التربية المدنية	٠	١
الاقتصاد	٠	٠
اللغات الأجنبية الإلزامية	٤	٤
الإنجليزية	*	*
الفرنسية	*	*
اللغة الأجنبية الأولى	٢	٢
اللغة الأجنبية الثانية	٢	٢
علوم الحاسوب الآلي (كمبيوتر)	٠	٠
التكنولوجيا	٠	٠
التربية البدنية	١	١
الموسيقى	٠	٠
الفن	٠	٠
إجمالي عدد الحصص	١٩	١٧

* يختار التلميذ لغتين (٢) أجنبيتين في الصف الثاني على أساس كونها مادة من المناهج الدراسي العام من التي يخصص لها حصتين دراسيتين، ويتابع دراستها في الصف الثالث الثانوي. ويمكن أن تكون هذه اللغات إما الإنجليزية و/أو الفرنسية. واللغات الأجنبية التي يستطيع التلميذ الاختيار منها هي: الإنجليزية، الفرنسية، الألمانية، الإيطالية، الإسبانية، والروسية.



مواد اختيارية من المنهاج الدراسي لأربعة حصص في الأسبوع

المواد المطلوبة	الصف الثالث	الصف الثاني	المادة
ما يعادل الصف الثاني	*	*	اليونانية القديمة
	*	*	التاريخ
ما يعادل الصف الثاني	*	*	اللاتينية
ما يعادل الصف الثاني	*	*	الرياضيات
ما يعادل الصف الثاني	*	*	الفيزياء
ما يعادل الصف الثاني	*	*	الكيمياء
	*		الأحياء
		*	العلوم البيئية
ما يعادل الصف الثاني	*	*	تكنولوجيا المعلومات-علوم الكمبيوتر
ما يعادل الصف الثاني	*	*	التكنولوجيا
ما يعادل الصف الثاني	*	*	التصميم (تقني، معماري، حر)
	*		الفنون التصويرية (غرافيك)
ما يعادل الصف الثاني	*	*	الإنجليزية
ما يعادل الصف الثاني	*	*	الفرنسية
ما يعادل الصف الثاني	*	*	الألمانية
ما يعادل الصف الثاني	*	*	اللغات الأجنبية الأخرى (إيطالية، إسبانية، روسية)
		*	دراسات في التجارة
	*		الاقتصاد السياسي
	*		إدارة الأعمال
ما يعادل الصف الثاني	*	*	الحاسبة
	*		تدريب في الأعمال المكتبية
	*	*	الطباعة - السكرتارية
	*	*	الاختزال
	*		الاقتصاد والرياضيات
	*		تقنية أعمال البيع
		*	الاقتصاد والسياحة
	*		المالية والاقتصاد
ما يعادل الصف الثاني	*	*	التربية البدنية
ما يعادل الصف الثاني	*	*	الموسيقى
ما يعادل الصف الثاني	*	*	الفن
ما يعادل الصف الثاني	*	*	التربية العائلية

* النجمة تشير إلى الصف الذي تدرس فيه المادة.

في الحالات التي يرغب فيها التلاميذ اختيار مادة في الصف الثالث تتطلب معادلا لها في الصف الثاني، يكون مسموحا لهم باختيارها، شريطة أن ينجح التلميذ في امتحان القبول في هذه المادة والذي يجري في الأيام العشرة الأولى من أيلول/سبتمبر.



مواد المنهاج الدراسي

خيارات في الصف الثالث

٤ مواد من المنهاج ١٦ حصة

الثالث ١. مواد من المنهاج أربع حصص لكل مادة والتي تتطلب معادلا لها في

الصف الثاني

اليونانية القديمة

التاريخ (ليس شرطا مسبقا للمادة المعادلة في الصف الثالث)

الرياضيات

الفيزياء

الكيمياء

تكنولوجيا المعلومات - علوم الكمبيوتر

التكنولوجيا

التصميم (تقني، معماري، حر)

الإنجليزية

الفرنسية

الألمانية

اللغات الأجنبية الأخرى (إيطالية، إسبانية، روسية)

الحاسبة

الاختزال

الطباعة _ السكرتارية

التربية البدنية

الموسيقى

الفن

الثالث ٢. مواد من المنهاج، أربع حصص لكل مادة تعطى فقط في الصف الثالث

التاريخ (مادة التاريخ من منهاج الصف الثاني ليست شرطا مسبقا)

الأحياء

الفنون التصويرية والرسم

الاقتصاد السياسي

إدارة الأعمال والإدارة

تدريب في الأعمال المكتبية

الاقتصاد الرياضي

تقنية أعمال البيع

المالية والاقتصاد

مواد المنهاج الدراسي العام

خيارات في الصف الثاني

٣ أو ٤ مواد من المنهاج عدد الحصص ١٢-١٤ حصة

الثاني ١. مواد من المنهاج أربع حصص

لكل مادة والتي يمكن متابعتها في الصف

الثالث

اليونانية القديمة

التاريخ (ليس شرطا مسبقا للمادة المعادلة في الصف الثالث)

الرياضيات

الفيزياء

الكيمياء

تكنولوجيا المعلومات - علوم الكمبيوتر

التكنولوجيا

التصميم (تقني، معماري، حر)

الإنجليزية

الفرنسية

الألمانية

اللغات الأجنبية الأخرى (إيطالية، إسبانية، روسية)

الحاسبة

الاختزال

الطباعة _ السكرتارية

التربية البدنية

الموسيقى

الفن

التربية العائلية

الثاني ٢. مواد من المنهاج، أربع حصص لكل مادة، تعطى فقط للصف الثاني

دراسات في البيئة

دراسات في التجارة

الاقتصاد والسياحة



مواد دراسية موضع اهتمام و/أو للتقوية حصتين في الأسبوع

المادة	الصف الثاني	الصف الثالث	
١. اليونانية القديمة مادة تقوية	*	*	مادة الإجاه متطلب أساسي في الصف ذاته
٢. الرياضيات مادة تقوية	*	*	مادة الإجاه متطلب أساسي في الصف ذاته
٣. الفيزياء مادة تقوية	*	*	مادة الإجاه متطلب أساسي في الصف ذاته
٤. الكيمياء مادة تقوية	*	*	مادة الإجاه متطلب أساسي في الصف ذاته
٥. التاريخ مادة تقوية	*	*	مادة الإجاه متطلب أساسي في الصف ذاته
٦. المحاسبة مادة تقوية	*	*	مادة الإجاه متطلب أساسي في الصف ذاته
٧. المالية مادة تقوية	*	*	مادة الإجاه متطلب أساسي في الصف ذاته
٨. الأحياء مادة تقوية	*	*	مادة الإجاه متطلب أساسي في الصف ذاته
الخيار في الصفوف المذكورة			
٩. التاريخ مادة اهتمام	الصف الثاني فقط بدون خيار "التاريخ" كمادة إجاه		
١٠. المسرح ١	الصف الثاني أو الصف الثالث فقط		
١١. المسرح ٢	الصف الثالث مع المادة المعنية كمطلب أساسي في الصف الثاني		
١٢. علم النفس	الصف الثاني فقط		
١٣. الموسيقى ١	الصف الثاني أو الثالث فقط. بدون خيار "مواضيع الموسيقى" كمادة إجاه		
١٤. الموسيقى ٢	الصف الثالث مع المادة المعنية كمطلب أساسي في الصف الثاني		
١٥. الفن ١	الصف الثاني أو الثالث فقط. بدون خيار "مواضيع الفن" كمادة إجاه		
١٦. الفن ٢	الصف الثالث مع المادة المعنية كمطلب أساسي في الصف الثاني		
١٧. دراسات بيئية ١ أو ١٨. الإنسان والصحة ١	الصف الثاني أو الثالث بدون خيار "علوم البيئة" كمادة إجاه		
١٩. دراسات بيئية ٢ أو ٢٠. الإنسان والصحة ٢	الصف الثالث مع المادة المعنية كمطلب أساسي في الصف الثاني		



الصف الثاني فقط	٢١. علم الفلك
الصف الثاني فقط	٢٢. تاريخ العلوم
الصف الثاني أو الثالث فقط. بدون خيار "علم المعلومات" كمادة إجازة	٢٣. تطبيقات في علم المعلومات
الصف الثالث مع المادة المعنية كمطلب أساسي في الصف الثاني	٢٤. تطبيقات في علم المعلومات ٢
الصف الثالث فقط	٢٥. علم المنطق
الصف الثالث فقط	٢٦. الفلسفة
الصف الثاني أو الثالث فقط. بدون خيار "التربية البدنية - التربية الأوليمبية" كمادة إجازة	٢٧. الرياضة - الرياضة البدنية ١
الصف الثالث مع المادة المعنية كمطلب أساسي في الصف الثاني	٢٨. الرياضة - الرياضة البدنية
الصف الثاني فقط	٢٩. الصحافة
الصف الثاني أو الثالث فقط	٣٠. الأدب ١
الصف الثالث مع المادة المعنية كمطلب أساسي في الصف الثاني	٣١. الأدب ٢
الصف الثاني فقط	٣٢. تاريخ الفن
الصف الثاني فقط	٣٣. التصوير
الصف الثالث فقط	٣٤. علم الاجتماع
الصف الثاني فقط	٣٥. الجغرافيا - الجيولوجيا
الصف الثاني أو الثالث فقط. بدون خيار "التربية الأسرية" كمادة إجازة	٣٦. العلوم المنزلية - علم الطفولة ١
الصف الثالث مع المادة المعنية كمطلب أساسي في الصف الثاني	٣٧. العلوم المنزلية - علم الطفولة ٢
الصف الثاني أو الثالث فقط	٣٨. مادة تجارة الأسهم ١
الصف الثالث مع المادة المعنية كمطلب أساسي في الصف الثاني	٣٩. مادة تجارة الأسهم

* النجمة تشير إلى الصف الذي تعطى فيه المادة.

لا يستطيع التلميذ أن يختار مادة "دراسات بيئية 1" و "الإنسان والصحة 1" في آن واحد في السنة الدراسية ذاتها.



مواد تقوية/اهتمام

خيارات الصف الثاني (٠) صفر أو (٢) مادتين عدد الحصص المختارة ٠ أو ٤

الصف الثاني أ: مواد التقوية. حصتان لكل منهما. ويتطلب الخيار في هذه الحالة مادة الاتجاه المعنية في الصف ذاته مسبقاً

اللغة اليونانية القديمة كمادة تقوية

الرياضيات كمادة تقوية

الفيزياء كمادة تقوية

الكيمياء كمادة تقوية

المحاسبة كمادة تقوية

الصف الثاني ب: مواد الاهتمام. حصتان لكل منهما. توفر في الصف الثاني فقط

التاريخ كمادة اهتمام

علم النفس

علم الفلك

تاريخ العلوم

الصحافة

تاريخ الفن

التصوير

الجغرافيا - الجيولوجيا

الصف الثاني ج: مواد الاهتمام. حصتان لكل منهما. ويمكن متابعتها في الصف الثالث

المسرح ١

الموسيقى ١ (بدون خيار "مواضيع الموسيقى" كمادة اتجاه)

الفن ١ (بدون خيار "مواضيع الفن" كمادة اتجاه)

دراسات بيئية (بدون خيار "علم البيئة" كمادة اتجاه) أو الإنسان والصحة ١ (واحدة من هاتين المادتين فقط)

تطبيقات في علم المعلومات ١

الرياضة - الرياضة البدنية ١ (بدون خيار "التربية الأولمبية" كمادة اتجاه)

الأدب ١

العلوم المنزلية - علم الطفولة ١ (بدون خيار "التربية الأسرية" كمادة اتجاه)

مادة جارة الأسهم ١



خيارات في الصف الثالث مادة واحدة حصتان لكل خيار

الصف الثالث أ: مواد التقوية. حصتان لكل منهما. ويتطلب الخيار في هذه الحالة مادة الإجاه المعنية في الصف ذاته مسبقاً

اللغة اليونانية القديمة كمادة تقوية

الرياضيات كمادة تقوية

الفيزياء كمادة تقوية

الكيمياء كمادة تقوية

الحاسبة كمادة تقوية

الأحياء كمادة تقوية

التاريخ كمادة تقوية

الصف الثالث ب: مواد الاهتمام. حصتان لكل منهما. توفر في الصف الثالث فقط

علم المنطق

الفلسفة

علم الاجتماع

المسرح ١

الموسيقى ١ (بدون خيار "مواضيع الموسيقى" كمادة إجاه)

الفن ١ (بدون خيار "مواضيع الفن" كمادة إجاه)

دراسات بيئية (بدون خيار "علم البيئة" كمادة إجاه أو الإنسان والصحة ١) (مادة واحدة فقط من هاتين المادتين)

تطبيقات في علم المعلومات ١ (بدون خيار "علم المعلومات" كمادة إجاه)

الرياضة - الرياضة البدنية ١ (بدون خيار "التربية البدنية - التربية الأولمبية" كمادة إجاه) الأدب ١

العلوم المنزلية - علم الطفولة ١ (بدون خيار "التربية الأسرية" كمادة إجاه)

مادة تجارة الأسهم ١

الصف الثالث ج: مواد الاهتمام. حصتان لكل منهما. ويتطلب الخيار في هذه الحالة مادة الإجاه المعنية في الصف الثاني مسبقاً

المسرح ٢

الموسيقى ٢

الفن ٢

دراسات بيئية ٢ أو الإنسان والصحة ٢ (واحدة من هاتين المادتين فقط)

تطبيقات في علم المعلومات ٢

الرياضة - الرياضة البدنية ٢

الأدب ٢

العلوم المنزلية - علم الطفولة ٢

مادة تجارة الأسهم ٢

برنامج "العمل – الإنتاج – المساهمة الاجتماعية" في الثانوية الموحدة

يتم تنظيم برنامج "العمل – الإنتاج – المساهمة الاجتماعية" من قبل المدرسة ويجري الموافقة عليه من قبل وزارة التعليم والثقافة. والبرنامج إلزامي لكافة التلاميذ، وتشكل مشاركتهم في هذا البرنامج شرطا لترفيحهم أو لمنحهم شهادة الدراسة الثانوية. وفي هذا الإطار فإن النشاطات التي قد تم تنظيمها حتى الآن من قبل المدارس يتم وضعها في إطار منهجي، وإغنائها، ورفع مستواها من خلال هذا البرنامج.

تتمثل أهداف البرنامج في التالي:

- تعزيز المشاركة الإبداعية للتلاميذ؛
- تشجيع تطوير المبادرات، والمهارات، والاهتمامات؛
- معرفة واعتماد تقديم الخدمات ليس على مستوى المجتمع المدرسي فقط، ولكن على مستوى المجتمع المحلي والأوسع، بل وحتى على مستوى عالمي أيضا؛
- تنمية الوعي الديمقراطي والتسامح؛
- تقوية روح البحث، والثقة بالنفس، والمسؤولية لدى التلاميذ؛
- منح المزيد من الفرص للاتصال بين التلاميذ بعضهم مع بعض وبين التلاميذ والمعلمين.

ويشمل البرنامج كافة النشاطات التي تجري خارج حصص الدراسة ولكن خلال فترة الدوام المدرسي. والنشاطات التي تتم خارج الدوام المدرسي تتم على أساس تطوعي بالنسبة للتلاميذ والمعلمين على حد سواء.

يتضمن البرنامج النشاطات التالية:

- نشاطات حرة (٣-٤ مرات في السنة) ٢٨ حصة؛
- رحلات / مسيرات (٤ مرات في السنة) ٢٨ حصة؛
- مناقشات يتم تنظيمها مع المسؤول عن الصف، يخصص لها ١٦ حصة، كل حصة منها ساعتين؛
- وقت يخصص لعمل إنتاجي – تبادلي؛
- نشاطات رياضية؛
- نشاطات أخرى؛
- نشاطات خارج الدوام المدرسي.



التقييم

تشكل عملية تقييم التلميذ جزءا متواصلا من عملية التعليم، وترمي إلى فحص المدى الذي تحققت معه أهداف العملية التعليمية، كما هي محددة في المنهاج الدراسي. إن نظام التقييم في مرحلة التعليم الثانوي يسمح بإجراء تقييم تشخيصي، وتكويني، وتقييم ختامي للتلاميذ. والتقييم الختامي يتم التحقق منه من خلال الامتحانات المخصصة للترفيه أو لشهادة الدراسة الثانوية.

وبجري تقييم التلميذ بشأن ما يلي:

- مشاركته في عملية الدراسة اليومية والتعلم في الصف وفي كافة نشاطاته العامة في المدرسة؛
- نتائج تقدمه، كما تظهر من الاختبارات الخطية خلال الامتحانات الفصلية أو النهائية؛
- الدراسات التي قدمها ومشاركته في نشاطات برنامج "العمل – الإنتاج – المساهمة الاجتماعية".

نوعية ومضمون الامتحانات

يمكن أن تكون الامتحانات:

- في الدروس اليومية، يستغرق الامتحان فترة تصل حتى ٤٥ دقيقة (دون إشعار مسبق)؛
- امتحان يستغرق فترة حصة تعليمية كاملة، مرة في اليوم، ويغطي الدرس اليومي (مع إشعار مسبق)؛
- امتحان يستغرق فترة حصة تعليمية، في وحدة دراسية سواء كانت عامة أو غير ذلك (مع إشعار مسبق).

يستطيع المدرسون إجراء الامتحان الشفوي العادي في أي مادة من مواد اليوم، في نفس اليوم الذي يؤدي فيه التلاميذ امتحانا خطيا، ويتم بإشعار مسبق.

الغياب عن الامتحان وقبله

إذا ما تغيب التلميذ عن الامتحان، يمكن أن يجلس لأداء امتحان خطي أو شفهي في أول فرصة تسمح بذلك، حسب ما يراه المعلم ملائما. وغياب التلميذ

عن الحصة أو الحصص التي تسبق الامتحانات التي تتم مع إشعار مسبق، يعتبر غيابا غير مبرر، إلا إذا كان المبرر للغياب مقبولا لدى مساعد المدير المسؤول.

المواد التي تجري فيها الامتحانات – ترفيع التلاميذ في الثانوية الموحدة

المواد المحددة على أنها مواد إلزامية والتي تجري فيها الامتحانات النهائية الخطية للترفيغ أو لشهادة الدراسة الثانوية في نهاية العام الدراسي هي المواد التالية:

الصف الأول الثانوي: اللغة اليونانية الحديثة، الرياضيات، التاريخ، الدراسات الطبيعية (الفيزياء، الكيمياء، العلوم الطبيعية)؛

الصف الثاني الثانوي: اللغة اليونانية الحديثة، الرياضيات، ومادتين من المواد الاختيارية من المنهاج الدراسي العام التي يختارها التلميذ؛

الصف الثالث الثانوي: اللغة اليونانية الحديثة، الرياضيات ومادتين من المواد الاختيارية من المواد التي اختارها التلميذ.

في الحالة التي تكون فيها مادة الرياضيات هي أحد المواد الاختيارية التي اختارها التلميذ من المنهاج الدراسي العام، عليه في هذه الحالة تقديم الامتحان في مادة الرياضيات الاختيارية علاوة على مادتين أخريين من مواد المنهاج الدراسي. وإذا لم يكن التلميذ قد اختار مادة الرياضيات كمادة اختيارية، يكون عندها ملزما بتقديم الامتحان في مادة الرياضيات الإلزامية المقررة في المنهاج العام.

يتم تنظيم امتحانات الصف الثالث الثانوي على أساس وطني في عموم أنحاء قبرص بصورة متزامنة، وتسمى امتحانات الشهادة الثانوية العامة. وفي الصف الثالث الثانوي، يركز الامتحان على المنهاج الدراسي المقرر. ولدى إكمال التلميذ للصف الثالث الثانوي بنجاح يمنح شهادة الدراسة الثانوية.

في نهاية الصف الأول من الثانوية الموحدة يحصل التلاميذ على فرصة الجلوس لامتحان لكي يحصلوا بموجبه على "شهادة المعرفة الجيدة" في تكنولوجيا المعلومات.

سلم العلامات المستخدم لتقييم الامتحانات الخطية والذي يحدد سجل التلميذ في الثانوية الموحدة هو التالي:



ضعيف: من ٩ حتى ٩؛
حسن: من ١٠ حتى ١٢؛
جيد: من ١٣ حتى ١٥؛
جيد جدا: من ١٦ حتى ١٨؛
ممتاز: من ١٩ حتى ٢٠.

لذا فإن الدرجة الدنيا المطلوبة للترقية إلى صف أعلى، أي بمعنى العلامة التي تشكل القاعدة، هي "حسن" ١٠. والدروس التي لا يتم إجراء الامتحانات فيها خطيا في نهاية العام فإن علامة السنة هي معدل العلامات التي حصل عليها التلميذ في الامتحانات الفصلية الثلاثة. والتلاميذ الذين يعتبرون ضعفاء (المعدل السنوي لعلامتهم أدنى من ١٠) في مواد لا تجري فيها الامتحانات خطيا، يكون مطلوبا منهم الجلوس لأداء امتحانات خطية في شهر حزيران/يونيو في هذه المواد أيضا. وفي المواد التي تجري فيها الامتحانات، فإن علامة السنة هي معدل علامات الامتحانات الفصلية الثلاثة إضافة إلى علامة الامتحان الخطي.

والتلاميذ الذين لا يحضرون الامتحان الخطي بدون مبرر في شهر حزيران/يونيو يحالون إلى امتحان خطي في شهر أيلول/سبتمبر، وعلامة هذا الامتحان تكون هي علامة السنة.

أما بالنسبة للتلاميذ الذين لا يحضرون الامتحان الخطي، لسبب مبرر، من وجهة نظر هيئة التدريس، فإن المدرسة في هذه الحالة تعين فترة امتحانات ثانية إما في حزيران/يونيو أو في أيلول/سبتمبر.

يتم ترفيع التلميذ في حزيران/يونيو:

- أ- عندما يحصل في كل موضوع على علامة لا تقل عن "حسن" ١٠؛
- ب- عندما يكون ضعيفا في مادة لا تجري فيه امتحان خطي في نهاية العام، لكن معدل علاماته في المواد التي تجري فيها الامتحانات وفي المادة التي كان فيها ضعيفا هو على الأقل "حسن" ١٠.

لا يرفع التلميذ في حزيران/يونيو:

- أ- عندما يرسب في ثلاثة مواد أو أكثر من المواد التي تجري فيها الامتحانات، أو في مادتين من المواد التي تجري فيهما الامتحانات، ومادتين من المواد التي لا تجري فيها الامتحانات في حزيران/يونيو، أو
- ب- بسبب الحضور الضعيف وتغيبه عن الصفوف.

التلاميذ الذين يرسبون في الامتحان والذين يحاولون إلى إعادة الامتحان في أيلول/سبتمبر، علاوة على التلاميذ الذين يتم إحالتهم لامتحان كلي أو جزئي بسبب كثرة التغيب عن الصفوف، فإن الامتحان في هذه الحالة سواء كان خطيا أم شفهيًا يتم من قبل لجنة مؤلفة من اثنين من المعلمين يتم تعيينهم من قبل مدير المدرسة. والامتحان الخطي يسبق الامتحان الشفهي.

يتم ترفيع التلميذ في أيلول/سبتمبر

- أ- عندما يحصل في كل مادة على علامة لا تقل عن "حسن"؛
- ب- إذا رسب في مادة واحدة من المواد التي لا تجري فيها امتحانات خطية في نهاية العام، ولكن معدل علامته في المواد التي تجري فيها الامتحانات الخطية وفي المادة التي رسب فيها هو على الأقل "حسن" ١٠.

لا يرفع التلميذ في أيلول/سبتمبر:

- أ- إذا لم يحصل على العلامات المطلوبة لترفيعه؛
- ب- إذا لم يحضر الامتحانات في أيلول/سبتمبر بدون مبرر؛

يتخرج التلميذ:

- أ- إذا حصل في كل مادة على علامة لا تقل عن "حسن" ١٠؛
- ب- إذا رسب في مادة لا تجري فيه امتحانات خطية في نهاية العام الدراسي، لكن معدل علاماته للمواد التي تجري فيها امتحانات خطية بما في ذلك علامة المادة التي رسب فيها لا يقل عن "حسن" ١٠؛
- ت- إذا رسب في مادة يجري فيها امتحان وحصل على علامة لا تقل عن ٨، لكن معدل العلامات لكافة المواد التي تجري فيها الامتحانات الخطية (بما في ذلك علامة المادة التي رسب فيها) لا يقل عن ١٢.
- التلميذ الذي يفشل في التخرج في حزيران/يونيو، له الحق في الجلوس لأداء



الامتحانات النهائية في فترة امتحانات أيلول/سبتمبر أو حزيران/يونيو أو شباط/فبراير، خلال السنوات الثلاثة اللاحقة من تاريخ رسوبه.

يمنح كافة التلاميذ الناجحين الذين يتم ترفيعهم (أولئك الذين أكملوا بنجاح الصفين الأول والثاني) كشفا بالعلامات في نهاية العام الدراسي أو شهادة الدراسة الثانوية (للخريجين). وتعتبر شهادة الدراسة الثانوية مؤهل للتوظيف في العمل المكتبي كما أنها تؤمن القبول للدراسة في مؤسسات التعليم العالي القبرصية والأجنبية.

المدارس الإعدادية المسائية

تقع المدارس الإعدادية المسائية في إطار مرحلة التعليم المتوسط، وتعمل هذه المدارس في ساعات ما بعد الظهر وفي الساعات المسائية، وتوجد واحدة منها في كل مدينة من المدن القبرصية الواقعة في المناطق الحرة، وواحدة في بلدة فريناروس. وتدرس المدارس الإعدادية المسائية الصف التحضيري والصف الثالث، وفي وقت لاحق تدرس مجموعتين من المواد للصفوف الرابع والخامس والسادس والسابع التي تعادل مجموعتي المواد الأولى والثانية المخصصة للمواد الاختيارية لنظام المرحلة الثانوية الموحدة.

الأشخاص الذين يمكنهم التسجيل في المدارس الإعدادية المسائية هم الذين بلغوا سن الثامنة عشر، أو الأشخاص الذين بلغوا الخامسة عشر من أعمارهم ويعملون لكسب عيشهم، أو النساء من ربات البيوت.

التعليم الخاص والتدريب

يتم اتخاذ كافة الإجراءات في مدارس مرحلة التعليم الثانوي في قبرص من أجل تعليم وتدريب الأطفال من ذوي الاحتياجات الخاصة. ويتم تقييم حاجات كل طفل والذي قد يعتبر أنه من المحتمل أن يكون من ذوي الاحتياجات الخاصة من قبل اللجنة الخاصة بالتعليم الخاص والتدريب في كل منطقة. وتتكون هذه اللجنة من:

- موظف بمرتبة مسؤول أول للتعليم في وزارة التعليم والثقافة، بصفته رئيساً؛
- ممثل من درجة موازية في شؤون التعليم من وزارة التعليم والثقافة؛
- معلم أخصائي في التعليم الخاص؛
- معلم نفساني؛
- طبيب نفساني؛

- موظف مسؤول في الشؤون الاجتماعية؛
- أخصائي في النطق.

يتم توفير التعليم الخاص والتدريب في صفوف اعتيادية أو في وحدة خاصة في المدرسة العامة أو في مدرسة عامة من مدارس التعليم الخاص والتدريب. وفي حالات الأطفال من ذوي الاحتياجات الخاصة في المدارس الابتدائية أو في المدارس الإعدادية والثانوية؛ ويمكن تأمين أسلوب بديل لتعليم الذين لا يستطيعون لأسباب صحية، حضور برنامج الدروس العادي في المدرسة لفترات طويلة.

التعليم المهني والتقني الثانوي

تعمل البرامج التالية في إطار التعليم المهني والتقني الثانوي:

- التعليم المهني والتقني لنظام التعليم الرسمي؛
- برنامج التعليم الحرفي؛
- التعليم على مدى الحياة.

يتم توفير التعليم المهني والتقني الثانوي في مناهجين من المناهج الدراسية، المنهاج النظري والمنهاج العملي. ويحق للتلاميذ الذين أكملوا بنجاح الصف الثالث الإعدادي الالتحاق بهذه البرامج الدراسية.. وتستغرق فترة الدراسة للمناهجين ثلاثة سنوات. ولدى إكمال برنامج الدراسة بنجاح يحصل التلاميذ الذين أكملوا الدراسة المهنية والتقنية الثانوية على شهادة التخرج، وهي شهادة معترف بها بصفقتها معادلة لشهادة الدراسة الثانوية العامة.

التعليم المهني والتقني في إطار نظام التعليم الرسمي

الفروع والتخصصات

فروع الدراسة المتوفرة للمنهاج النظري والمنهاج العملي هي:

الهندسة الميكانيكية

هندسة الكهرباء

الهندسة المدنية – العمارة

التصميم

النجارة – وصناعة الأثاث



الفنون
خياطة الملابس
تصفيف الشعر والحلاقة
الزراعة
الخدمات الفندقية – وفن تقديم الطعام

المواد وبرنامج الدوام الدراسي
تتوزع مواد البرنامج الدراسي للتعليم المهني والتقني الثانوي على خمسة
فئات:

مواد المنهاج الدراسي العام
المواد ذات العلاقة [التخصصات]
مواد اختيارية
المواد التقنية / المشاغل
المواد التقنية / المشاغل في مجالات متخصصة.



فئات المواد الدراسية الخمسة. مع عدد ساعات التدريس كما تظهر في الجدول التالي:

برنامج المواد الدراسية وبرنامج الدوام للفروع المختلفة والتخصصات للتعليم المهني والتقني الثانوي						
المنهاج التطبيقي			المنهاج النظري			فئات المواد الدراسية
الصف الثالث	الصف الثاني	الصف الأول	الصف الثالث	الصف الثاني	الصف الأول	
مواد المنهاج الدراسي العام						
						الدراسات الدينية
١	١	١	١	١	١	اللغة اليونانية الحديثة
٥	٤	٤	٥	٤	٤	التاريخ والتربية الوطنية
١	١	١	١	١	١	مدخل لدراسة الكمبيوتر
-	-	٢	-	-	٢	التربية البدنية
١	١	١	١	١	١	مجموع ساعات الدراسة
٨	٧	٩	٨	٧	٩	المواد ذات العلاقة
المواد ذات العلاقة						
						الرياضيات
٢	٢	٢	٤	٤	٤	الفيزياء
٢	٢	٢	٤	٤	٣	الكيمياء
-	٢	١	-	٢	١	اللغة الإنجليزية
٢	٢	٣	٢	٢	٣	مجموع ساعات الدراسة
٦	٨	٨	١٠	١٢	١١	مواد مختارة
٤	٤	-	٤	٤	-	المواد التقنية، والتطبيقية والمشاكل
-	-	١٨	-	-	١٥	المواد التقنية والتطبيقية في مجالات التخصص
١٠	١٦	-	١٣	١٢	-	التدريب العملي في المصانع
٧	-	-	-	-	-	المجموع العام لساعات الدراسة
٣٥	٣٥	٣٥	٣٥	٣٥	٣٥	

في الصف الأول يتابع التلاميذ مقررات دراسية عامة، في منهاج التعليم النظري أو العملي.

في الصف الثاني يتابع التلاميذ دراسة المقررات التي اختاروها في الصف الأول ويختارون كذلك فرع تخصصهم ويستمررون في دراسته في الصف الثالث.



الأفاق المتاحة للخريجين

يوفر مضمون البرنامج الدراسي للخريجين/الخريجات، علاوة على التطوير المتعدد والشامل للفرد، قاعدة المعرفة النظرية الضرورية من أجل:

الانخراط السلس والمنتج في الحياة المهنية والاجتماعية؛

تمكين الخريج من الحصول على مقعد في مؤسسات التعليم العالي ومعاهد الدراسات العليا في قبرص والبلدان الأخرى؛

تحضير الخريج لمواجهة الحياة العملية من أجل أن يتمكن من التكيف والتأقلم في عالم متغير دائما.

متابعة الدراسة في مؤسسات التعليم العالي

يستطيع الخريجون:

الحصول، ومع توفر آفاق للنجاح، على مقعد للتعليم المتقدم في مؤسسات التعليم العالي في قبرص واليونان، في إطار امتحانات تجري على المستوى الوطني في قبرص.

الحصول على قبول في أية مؤسسة من مؤسسات التعليم العالي في قبرص والخارج، مع افتراض تلبية الشروط والمتطلبات الخاصة بالقبول في المؤسسة التعليمية المعنية.

وتسري نفس الأنظمة المعمول بها في الثانوية الموحدة بخصوص ترفيع التلاميذ وتخرجهم على التعليم المهني والتقني.

البرنامج الحرفي

يتوجه البرنامج الحرفي بشكل رئيسي للتلاميذ الذين بعد إكمالهم الصف الثالث الإعدادي لا ينوون متابعة دراستهم في مدارس نظام التعليم الرسمي. وفي البرنامج الحرفي هذا يستطيع الذين درسوا حتى الصف الثاني الإعدادي وبلغوا من العمر ١٥ عاما أو من الذين سيبلغون الخامسة عشر في حد أقصاه ٣١ كانون الأول/ ديسمبر من السنة الدراسية التي يسجلون فيها للالتحاق بالبرنامج. والتلاميذ الذين يتخطون الثامنة عشر من أعمارهم أو الذين سيكملون ١٨ عاما من أعمارهم بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر كحد أقصى، لا يستطيعون الالتحاق بالبرنامج الحرفي للدراسة ما عدا في حالات استثنائية جدا وبعد الحصول على إذن من السلطات المعنية. ويتم تقديم طلبات تسجيل التلاميذ إلى المدارس المهنية وإلى مكاتب العمل في المناطق.

تستغرق الدراسة في البرنامج الحرفي سنتين. وتوفر تدريباً عملياً ونظرياً متبادلياً. ويتم توفير التدريب العملي عن طريق تشغيل المتدربين في قطاع الصناعة لثلاثة أيام في الأسبوع، على أساس عمل مدفوع الأجر. بينما يعطى التدريب النظري في المدارس المهنية لفترة يومين في الأسبوع. والتخصصات التي يوفرها البرنامج الحرفي هي: أعمال البناء، ميكانيكا السيارات، كهرباء السيارات، وأشغال الدهان - اللحام، صناعات الألمونيوم، السمكرة - اللحام، الهندسة الكهربائية، صناعة الأثاث الخشبي - النجارة، القطع - الخياطة.

برامج التعليم والتدريب على مدى الحياة

تفرض الحاجة للتجديد المستمر للمعارف علاوة على التطور السريع للتكنولوجيا ضرورة استمرار التعليم على مدى الحياة. ويتم توفير التعليم على مدى الحياة من خلال المدارس المهنية المسائية وكذلك صفوف المدارس المهنية التي تعمل في فترات ما بعد الظهر والمساء.

المدارس المهنية المسائية

منذ العام الدراسي ١٩٩٩-٢٠٠٠ بدأت المدرسة المهنية المسائية العمل في إطار المدرسة المهنية (أ) في نيقوسيا.

والمواد الدراسية التي تعطى في المدرسة المهنية المسائية تعادل المواد الدراسية التي يوفرها التعليم المهني والتكنولوجي في المدارس الصباحية. وتستغرق الدراسة فيها فترة سنة إلى أربع سنوات، وفقاً للمستوى التعليمي للتلاميذ المعنيين، ويتم تقديمها مجاناً للمستفيدين منها.

وتعادل الشهادة الممنوحة في أعقاب هذه الدراسة شهادة الدراسة الثانوية العامة التي تمنح لخريجي الصف السادس من مرحلة التعليم المتوسط (الثالث الثانوي).

الصفوف المسائية والليلية للمدارس المهنية

الهدف من الصفوف المسائية والليلية هو توفير الفرص للتدريب المستمرة للقوة العاملة، بغية استجابتها للاحتياجات الجديدة لسوق العمل؛ علاوة على ذلك، توفير دروس تحضيرية للتلاميذ من كافة صفوف المدارس المهنية الذين يرغبون في الجلوس لأداء امتحانات مختلفة.





معلومات مفيدة عامة حول عمل مدارس التعليم الثانوي العام والتعليم الثانوي المهني والتقني

التسجيل

يتم تسجيل التلاميذ من قبل والديهم أو أولياء أمورهم في مقرات التعليم الكائنة في محيطهم خلال شهر حزيران/يونيو واستكمالاً في شهر أيلول/سبتمبر للذين يكونون قد أكملوا عندها امتحاناتهم. ويتم التسجيل في المدارس الإعدادية المسائية منذ الأول من أيلول/سبتمبر وحتى العشرين منه، ويسمح باستمرار التسجيل حتى نهاية الفصل الدراسي الأول (١٠ كانون الأول/ديسمبر).

الانتقال

انتقال التلاميذ من المدرسة التي يدرسون فيها إلى مدرسة مماثلة في مدينة أو قرية أخرى مسموح به إذا ما توفرت أي من الشروط التالية:

عندما تكون المدرسة التي يدرس فيها التلميذ قد تم إغلاقها أو تكون مضطرة لتعليق الدراسة فيها لفترة تزيد عن ثلاثين يوما بسبب العدوى أو عقبات جدية أخرى؛

عندما لا توفر المدرسة مجموعة المواد أو التخصصات التي اختارها التلميذ؛

عندما تغير عائلة التلميذ، أو إذا لم تكن موجودة، عائلة ولي أمره عنوانها؛

عندما تستدعي دواعي صحية يعاني منها التلميذ نقله إلى مدينة أخرى؛

عندما يتم تأسيس مدرسة جديدة في المنطقة المجاورة لسكن التلميذ الدائم (وفي هذه الحالة فإن الانتقال يمكن أن يتم وفقا لكشف الأسماء الذي تنشره وزارة التعليم والثقافة).

عندما، تتوفر أسباب، وبناء على ما تراه الوزارة مناسبة، وفي أعقاب توصية من المدير، ينصح معها بتغيير بيئة التلميذ؛

ويسمح بانتقال التلميذ من مدرسة إلى مدرسة مماثلة في نفس المدينة في الحالات الواردة في النقاط أ، ب، ت، ث، ج، وكذلك ح من الفقرة السابقة. والتلميذ الذي يعيد صفه مرتين أو الذي يتم رفضه بصورة دائمة من المدرسة التي يدرس فيها يمكن نقله إلى مدرسة أخرى ولا يحق له التسجيل ثانية في المدرسة التي تم نقله منها.

في حال انتقال التلاميذ من مدارس أجنبية تعمل في الخارج يسري ما يلي:

إذا ما كان لدى التلميذ كشف بالعلامات أو تقارير مدرسية حول سير دراسته عندها يتم تسجيله في الصف الأعلى مباشرة، بعد إجراء امتحان تقييم له في مادتي اللغة اليونانية الحديثة والتاريخ؛

وإذا كان لديه كشف بالعلامات لكنه ضعيف في بعض المواد، يجلس لتأدية امتحانات تقييميه في المواد التي تخلف فيها، إضافة إلى امتحان اللغة اليونانية الحديثة والتاريخ؛

وإذا كان لديه كشف بالعلامات لكنه رسب في صفه، عندها يكون ملزما بإعادة مواد الصف نفسه؛



وإذا كان لديه إفاضة دراسية بسيطة دون أن تشتمل على تقرير حول سير دراسته، يرفع إلى الصف الأعلى، بعد جلوسه لأداء امتحان تقييمي في كافة المواد ما عدا مادة الدراسات الدينية، والتربية البدنية، والموسيقى، والفن، والتدبير المنزلي، والمعارف العملية؛

وفي حال فشل التلميذ في الامتحان التقييمي، عندها تقرر الهيئة التدريسية الصف الذي يوضع فيه التلميذ.

يمنع انتقال التلاميذ من المدارس المسائية إلى المدارس الصباحية. ويسمح بالانتقال من المدارس الصباحية إلى المسائية في حالات استثنائية وحسب ما تراه وزارة التعليم والثقافة مناسباً.

بداية ونهاية العام الدراسي

يبدأ العام الدراسي في الأول من أيلول/سبتمبر من كل عام وينتهي في ٣١ من آب/أغسطس من العام القادم؛

يبدأ الدوام في المدارس في الأول من أيلول/سبتمبر وينتهي في ٣٠ حزيران/يونيو؛

تبدأ الدروس خلال الأيام العشرة الأولى من أيلول/سبتمبر في تاريخ يحدده الوزير وتنتهي الصفوف في المرحلة الإعدادية في الأيام السبعة الأولى من حزيران/يونيو، بينما تنتهي صفوف المرحلة الثانوية في الأيام العشرة الأخيرة من أيار/مايو بناء على تواريخ يحددها الوزير.

ويتم تقسيم كل عام دراسي، بهدف توزيع المواد التعليمية، وتقييم التلاميذ، إلى ثلاثة فصول دراسية كما يلي:

الفصل الدراسي الأول: بدء الدروس حتى ١٠ كانون الأول/ديسمبر؛

الفصل الدراسي الثاني: من ١١ كانون الأول/ديسمبر حتى ١٠ آذار/مارس؛

الفصل الدراسي الثالث: ١١ آذار/مارس حتى نهاية الدروس.

العطلات المدرسية

العطلات المدرسية هي كالتالي:

كافة أيام العطل للقطاع العام: الأول من تشرين الأول/أكتوبر (ذكرى استقلال جمهورية قبرص)، ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر، يوم الاثنين الأخضر

(بدء الصيام)، ٢٥ آذار/مارس، الأول من نيسان، الأول من أيار/مايو (يوم العمال)؛

عطلة أعياد الميلاد (من ٢٤ كانون الأول/ديسمبر حتى ٦ كانون الثاني/يناير، بما في ذلك اليومين الأول والأخير من هذا التاريخ)؛

الأعياد الدينية التالية:

عيد اسم رئيس الأساقفة الراهن، القديسين الثلاثة، يوم الاثنين يوم الروح المقدسة،

الرسول برنابا (١١ حزيران/يونيو).

تبدأ العطلة المدرسية الصيفية في كل عام في الأول من تموز/يوليو وتنتهي في ٣١ آب/أغسطس.

الاحتفالات المدرسية

الاحتفالات المدرسية التقليدية هي كالتالي:

بداية انتظام الدروس والتعميد التقليدي لها؛

ذكرى إعلان استقلال الجمهورية القبرصية (الأول من تشرين الأول/أكتوبر) في ٣٠ أيلول/سبتمبر؛

ذكرى يوم الثامن والعشرين من أكتوبر/تشرين الأول، في ٢٧ أكتوبر/تشرين الأول؛

ذكرى معهد البوليتكنيك في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر؛

الاحتفال بعيد الميلاد في ٢٣ كانون الأول/ديسمبر؛

عيد التعليم ٣٠ كانون الثاني/يناير؛

ذكرى الخامس والعشرين من آذار/مارس في ٤٢ آذار/مارس؛

ذكرى الأول من نيسان/ابريل، في ٣١ آذار/مارس.

ويخصص للاحتفالات المدرسية المذكورة أعلاه حصتين دراسيتين فقط كحد أقصى، ما عدا يوم ٢٣ كانون الأول/ديسمبر حيث يمكن تخصيص عدد أكثر من الحصص الدراسية لهذه المناسبة. ويجب أن لا يحول موضوع الاحتفالات المدرسية والاحتفالات الأخرى، في أي حال من الأحوال، لخدمة مصالح أحزاب سياسية، أو روابط واتحادات أو منظمات.

ويستلزم الاحتفال بأي حدث آخر إنفا خاصا من وزارة التعليم والثقافة.



واجبات التلاميذ

ينفذ التلميذ واجباته المدرسية كما يتم تحديدها بموجب القوانين الداخلية المفصلة لمدرسته.

يتعهد التلميذ طوعا، وخارج البرنامج الدراسي، بالمشاركة في النشاطات المدرسية التي يتم تنظيمها في إطار النشاطات الداخلية للمدرسة، (فرقة الإنشاد (الكورس)، الرياضة، المسرح الخ).

يشارك التلميذ في كل احتفال من احتفالات المدرسة بما في ذلك الرحلات المدرسية والصلوات الجماعية، إلا إذا جاء خلاف ذلك في إعلان صادر عن مدير المدرسة.

يلبس التلميذ يوميا الملابس المدرسية الموحدة المخصصة للمدرسة ويتجنب أية مبالغة في مظهره الخارجي. ويمتثل التلميذ إلى توجيهات المدرسة الخاصة بالملابس المخصصة للرياضة والأشغال المدرسية والمختبرات.

يجب أن يتلاءم مظهر التلميذ مع خصوصية حياته المدرسية. ومن أجل التكيف مع هذا الهدف، لا بد أن يأخذ بعين الاعتبار ويطبق الأمور التالية التي تم تحديدها بموجب قرار صادر عن وزارة التعليم والثقافة: لا يسمح بالمبالغة في المظهر، لأن من شأن ذلك أن يشكل مخالفة يؤدي إلى إحالة مرتكبها إلى الإدارة. وتعتبر الأمور التالية من المبالغت: الشعر الطويل جدا، الخواتم، والأساور، حلق الأذن، وسلاسل الزخرفة، وأشياء أخرى مماثلة، وكذلك تطويل شعر اللحي والسكسوكة. وتعتبر من بين الأمور المبالغ فيها للفتيات بشكل خاص الأظافر الطويلة المدهونة، والشعر المصبوغ أو المنفوش، أو ماكياج الوجه.

إن التلميذ الذي يعاقب بطرده من الدروس (يتم إبلاغ والديه أو أولياء أمره فورا عن ذلك من قبل المدير) يبقى في المدرسة طوال ساعات دوام المدرسة ويتم إشغاله بناء على تعليمات المدير أو معلم مفوض آخر.

يجب تبرير غياب التلميذ عن المدرسة إما بواسطة شهادة طبية أو من خلال إفادة مباشرة من أولياء الأمور تكون مقبولة من المدير. ويجب تقديم هذه الإفادة أو الشهادة إلى الإدارة، عندما يعود التلميذ ثانية إلى المدرسة في فترة لا تزيد عن ثمانية (٨) أيام.

إن التلميذ الذي يتغيب عن المدرسة لأي سبب كان، يكون ملزما بتغطية الفراغ الذي حصل في دروسه التي غاب عنها ويعمل على تحضير الوظيفة المنزلية التي أعطيت إلى الصف خلال الأيام التي غاب فيها.

التلميذ الذي يقبض عليه وهو يفش في الامتحانات الخطية يعطى علامة واحدة (١). وإذا كان الأمر ممكنا، ترفق المواد التي قام بنقل الإجابات منها

مع ورقة امتحانه الخطي. ويسجل المعلم المشرف على الامتحان الملاحظات الضرورية ذات العلاقة على ورقة الامتحان الخطي للتلميذ. ويتم اتخاذ إجراءات مماثلة بشأن التلاميذ الذين يتبادلون المساعدة ساعة الامتحان. ويترتب على هذه المخالفات، بعد اتخاذ قرار من هيئة التدريس، تخفيض علامة السلوك أو عقوبة تأديبية أخرى.

لا يسمح للتلاميذ تشغيل واستعمال الهاتف الجوال أو أي من الوسائل التكنولوجية الأخرى داخل الصف، أثناء الحصة الدراسية، كما لا يسمح أيضا باستخدامها أثناء المناسبات أو التجمعات التي يمكن حصولها في ساحة المدرسة.

لا يسمح للتلاميذ بالتدخين في ساحة المدرسة.

الدراسة المنتظمة – الغياب

تعتبر مشكلة الغياب مشكلة خطيرة جدا بالنسبة للمدرسة وللتلاميذ بشكل خاص ولدراستهم أيضا. لذا على الجميع أن يأخذوا بعين الاعتبار ما يلي:

يحال من ينطبق عليهم التالي إلى امتحان شهر أيلول/سبتمبر للجلوس للامتحان في المواد التي تتم فيها الامتحانات أو المواد التي تقررها هيئة التدريس، وهؤلاء:

التلاميذ الذين يسجلون ٤٢ إلى ٥٠ حالة غياب؛

التلاميذ الذين يسجلون غيابا يصل ما بين ١٥٢ إلى ١٦٠ مرة منها ١١٠ حالة مبررة؛

يمكن في حالات استثنائية جدا إحالة التلاميذ إلى امتحانات شهر أيلول/سبتمبر والذين سجلوا مرات غياب لا تتجاوز ٢٧٥ مرة بحيث لا تتجاوز مرات الغياب غير المبررة منها ٥٠ مرة، بناء على توصية من هيئة التدريس أو موافقة من وزارة التعليم والثقافة.

التلاميذ الذين يسجلون غيابا عن واحد من الدروس أو أكثر من درس واحد، بغض النظر إذا كان هذا الغياب مبررا أو غير مبرر، بما مجموعه من فترات الغياب تعادل سبعة أضعاف الحصص الدراسية التي يحددها البرنامج لكل مادة أسبوعيا، يجري إحالتهم إلى امتحان شهر أيلول/سبتمبر في هذه المادة أو المواد التي تغيبوا عن الدروس المخصصة لها.

التلاميذ الذين تغيبوا دون مبرر من ١٤ إلى ١٧ مرة غياب في الفصل الدراسي الثالث، أو كان مجموع المرات التي تغيبوا فيها يتراوح من ٥١ إلى



٥٤ والتي منها ٣٧ مرة غياب مبررة.

دون الإجحاف بما ورد أعلاه، لا يتم ترفيع كل من:

التلاميذ الذين يسجلون عدد مرات من الغياب غير المبرر تزيد عن ٥١ مرة.

التلاميذ الذين يسجلون غيابا يزيد عن ١٦١ مرة، إلا الذين تنطبق عليهم الحالات المشار إليها في الفقرة السابقة.

التلاميذ الذين قد سجلوا أكثر من ١٧ مرة غياب غير مبرر في الفصل الدراسي الثالث أو أكثر من ٥٤ حالة غياب مبررة أو غير مبررة.

المقصود هنا أن التلميذ الذي لا يتخرج بسبب التغيب عن الدراسة، يلزم بإعادة المواد المقررة لصفه في السنة اللاحقة فقط.

ويتم احتساب مرات الغياب على أساس كل غياب عن حصة دراسية. والتلميذ الذي يتغيب حتى عن حصة دراسية واحدة يكون ملزما لدى عودته إلى المدرسة، وفي هذه الحالة في غضون فترة لا تزيد عن ثمانية (٨) أيام، بتقديم إفادة من أبويه أو ولي أمره أو إفادة من الطبيب الذي عالجه يوضح فيها سبب الغياب، إلا في حالة حصوله على إذن خطي من مدير المدرسة.

إن إفادات الأبوين أو أولياء الأمور غير كافية لتغطية غياب لأكثر من يومين متتاليين، وفي نفس الوقت، لا يجوز أن يتجاوز مجموعها ١٢ يوما في كل السنة الدراسية. ولا تلتزم هيئة التدريس بهذه الإفادات، إذا ما كانت قد كونت رأيها الخاص حول عدم صدق مبرر المرض أو إذا كانت الهيئة تعتبر أن أسباب الغياب الأخرى ليست مبررة.

لا يحتسب الغياب في حالات التلاميذ الذين يشاركون في بعثة مدرسية خاصة، في الخارج أو في الداخل، بقرار من وزارة التعليم والثقافة، أو أولئك الذين ينشغلون في نشاطات مدرسية مكلفين بها من المدير.

غياب التلاميذ غير المبرر يشكل مخالفة انضباطية. وفي حالات عدم انتظام حضور التلميذ إلى المدرسة، وتسجيله عددا كبيرا من حالات الغياب، يتم فورا إخطار الأبوين أو أولياء الأمر بذلك.

إذن الخروج

إن خروج تلميذ من المدرسة خلال ساعات الدوام المدرسي، بدون إذن من الإدارة، ولأي سبب كان، يشكل **مخالفة جديّة** يعاقب عليها بشدة. وإذا ما كان ثمة سبب جدي يستدعي مغادرة التلميذ للمدرسة، يعطى له إذن خطي بذلك من المدير المساعد بعد التشاور مع الأبوين أو أولياء الأمور.

سلوك التلاميذ

يتم تقييم سلوك التلاميذ في نهاية كل فصل دراسي من قبل هيئة التدريس، بصفته: استثنائي، مهذب، جيد، مرضي، غير لائق. ولا يعطى علامة رقمية لهذا الوصف. وفي الحالة التي يكون معها سلوك التلاميذ على درجة دنيا من اللياقة، يتم تسجيل الأسباب التي استدعت تخفيض مستوى تصنيف سلوك التلميذ هذا في محضر هيئة التدريس.

في الحالات التي يواجه فيها التلميذ مشاكل نفسية تم تشخيصها، أو مشاكل صحية خطيرة، أو مشاكل عائلية جدية تقوم إدارة المدرسة بإبلاغ المسؤول عن شؤون التعليم النفسي، والذي يعمل بدوره على إعداد تقرير خطي، ويعرض على هيئة التدريس قبل اتخاذها قرارا بهذا الشأن.

يسجل في كشف العلامات والتقارير الخاص بتقييم التلميذ تصنيف السلوك، بينما لا يسجل هذا التصنيف في الشهادة المدرسية.

التلميذ الذي يتم تصنيف سلوكه على أنه حسن أو غير لائق يحق له الاستمرار في الدراسة في مدرسته، إلا إذا كان لدى هيئة التدريس سببا للاعتقاد بأنه من المستحسن تغيير البيئة للتلميذ، أخذ حينذاك بعين الاعتبار رأي المسؤول عن شؤون التعليم النفسي للمدرسة.

الإجراءات التربوية

بناء على الأنظمة الجديدة لعمل المدارس فإن الإجراءات التربوية تهدف أساسا إلى مساعدة التلميذ لكي يفهم أخطائه، ولكي يفكر ويحاسب نفسه ويعمل على تحسين سلوكه.

المجلس التأديبي

يُشكل في كل مدرسة من مدارس التعليم المتوسط مجلس تأديبي مؤلف من المدير أو مساعده كمثل للمدير ويكون رئيسا للمجلس، واثنين من المعلمين أو



المدرسين، والمعلم المشرف على الصف، ورئيس المجلس المركزي للتلاميذ، ورئيس مجلس الصف. وتعين هيئة التدريس المعلمين الاثنتين أو المدرسين في بداية العام الدراسي.

وتحال الحالات التي تمثل انتهاكات جديّة إلى المجلس التأديبي، حيث يجري فحصها في غضون خمسة عشر يوماً أو خلال ثلاثين يوماً على الأكثر، وفقاً لخطورة هذه الحالات. وعندما يحال التلميذ إلى المجلس التأديبي يعطى الفرصة لعرض الأحداث وتقديم الحجج التي لديه. ويجري إبلاغ والديه، الذين يعطون الفرصة أيضاً للتعبير عن رأيهم أمام المجلس التأديبي. ويستطيع مدير المجلس، قبل بدء الاستماع إلى القضية، الحصول على إفادة من أستاذ الاستشارات والتربية المهنية، أو من أستاذ التربية النفسية أو أخصائي آخر، إذا ما طلب ذلك واحد على الأقل من أعضاء المجلس أو بناء على طلب والد/ولي أمر التلميذ.

المساعدة والدعم في مسائل شخصية

إذا ما واجه التلميذ أية مشاكل، مهما كانت، وشعر بالحاجة إلى التحدث مع شخص ما، يمكنه طلب ذلك من المعلم المسؤول عن صفه، أو مساعد المدير، أو مستشار المدرسة، وحتى من المدير.

ولمواجهة المشاكل الشخصية من أي نوع كانت (عائلية، عاطفية، اقتصادية، أو مدرسية) يطلب من التلاميذ التوجه إلى مكتب الخدمات الاستشارية للتربية المهنية من أجل طلب المساعدة، نظراً لأن لدي المكتب الصلاحية والمسؤولية للتعامل مع هكذا مشاكل. ويتعامل المكتب مع مثل هذه المشاكل بالسرية المطلقة ويعمل ويعطي التوجيه بما يخدم بصورة فضلى مصلحة التلميذ.

الإجراءات المتبعة لمواجهة مشاكل الصف

لمواجهة أي موضوع أو مشكلة تتعلق بالصف:

يتوجه التلميذ، أو التلاميذ، بالطلب إلى مجلس الصف. ويتعامل المجلس مع المشكلة عندما تتعلق بالصف بأكمله ويبلغ المعلم المسؤول عن الصف؛

يبحث المعلم المسؤول الموضوع مع المجلس أو حتى مع كافة تلاميذ الصف ويتعامل مع الموضوع - المشكلة وفقاً للقرارات ذات العلاقة وبالتعاون الوثيق مع المجلس؛

وإذا ما كانت طبيعة الموضوع - المشكلة تستدعي تدخل الإدارة، يتوجه المعلم المسؤول بطلب من مساعد المدير للتدخل والذي يعمل بدوره على فحص

الموضوع متبعاً بذلك إجراءات محددة؟

يستطيع مساعد المدير إبلاغ مدير المدرسة بالأمر إذا ما رأى أن الأمر يستحق الدراسة أو إذا ما طلبت إليه الأطراف ذات العلاقة بالموضوع ذلك؛

المواضيع الحساسة والدقيقة أو السرية يجب أن يجري التحقيق فيها بحذر وتكتم وباشتراك مكتب الخدمات الاستشارية والتربية المهنية، على أن يتم ذلك دائماً مع مراعاة احترام شخصية وكرامة التلميذ أو التلاميذ الذين يواجهون مشاكل ذات طبيعة حساسة وسرية.

أولياء أمور التلاميذ

إن ولي أمر التلميذ الطبيعي هو والده أو والدته. ولا يستطيع أي شخص آخر أن يكون وصياً على التلميذ ما دام والديه يقطنون في المدينة أو المحلة الواقعة فيها المدرسة.

على أولياء الأمور مراعاة التالي:

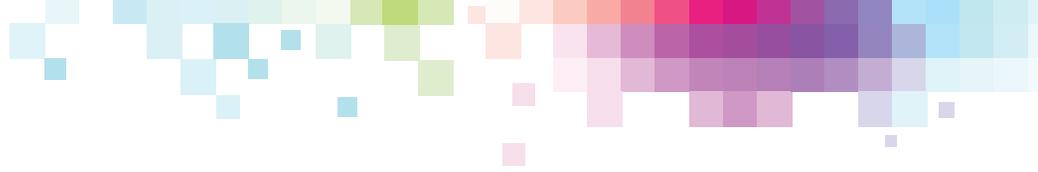
يحضرون مع التلاميذ لتسجيلهم ويتحملون بموجب توقيعهم كافة المسؤوليات تجاه المدرسة النابعة من صفتهم هذه؛

يراقبون التلاميذ الواقعين تحت وصايتهم، خلال فترة دراستهم، بأكبر قدر ممكن من الاهتمام، ويشرفون على حضورهم إلى المدرسة ويتحققون من انتظام دراستهم وكذلك على اجتهادهم وسلوكهم وأخلاقهم. وعليهم إبلاغ المدير عن كل ما يثير اهتمامهم فيما يتعلق بهذه الأمور، وذلك لتحقيق التعاون بين البيت والمدرسة بهدف تهذيب التلاميذ وتحولهم نحو الأحسن؛

يحرصون على مراعاة التلاميذ للتعليمات والأنظمة المدرسية؛

مطلوب منهم المشاركة مع هيئة التدريس، إثر دعوة توجه إليهم من المدرسة،





في فحص مخالفات التلميذ الواقع تحت وصايتهم، من أجل تقديم معلومات قد يطلب منهم تقديمها؛

يتدبرون أمر تسديد الالتزامات المالية وغيرها من الالتزامات المترتبة على التلميذ الواقع تحت وصايتهم تجاه المدرسة، في حينها، وذلك وفقا للأنظمة والقرارات ذات الصلة الصادرة عن السلطة المسؤولة؛

يبلغون المدير فوراً وخطياً عن أسباب غياب التلميذ الواقع تحت وصايتهم.

معاهد التعليم التكميلي الحكومية

يوجد في قبرص ما مجموعه ٤٠ معهداً من معاهد التعليم التكميلي الحكومية، ومن هذه (٢٢) اثنين وعشرين معهداً موجودة في المناطق الريفية ومناطق متعددة أخرى، بينما يوجد ثمانية عشر (١٨) معهداً منها في المدن.

وتقدم هذه المعاهد سلسلة واسعة من المواضيع الدراسية للتلاميذ والبالغين، والتي تشتمل على المواضيع التالية: اللغات الإنجليزية، الفرنسية، الإيطالية، الألمانية، الروسية، اليونانية للأجانب، التركية، والمحاسبة، والكمبيوتر، دروساً للتحضير لامتحانات القبول في الجامعات اليونانية والجامعة القبرصية، ودروس تقوية في المواد التي تدرس في الإعدادية والثانوية.

كما توفر هذه المعاهد مواضيع دراسية أخرى منها تعليم اللغة التركية للتلاميذ القبارصة الأتراك واللغة اليونانية للاجئين السياسيين. وتواصل معاهد التعليم الحكومية توفير دروس تقوية لأطفال المعزولين من القبارصة اليونانيين في المنطقة المحتلة من قبرص.

الامتحانات

يجلس تلاميذ معاهد التعليم الحكومية لأداء امتحانات موحدة من أجل الحصول على شهادة النجاح. وشهادات النجاح في المستوى الرابع والخامس للغة الإنجليزية وكذلك للمستوى الرابع من اللغة الفرنسية والألمانية هي شهادات معترف بها من هيئة التعليم القبرصية وهيئة التعليم اليونانية بصفتها إثبات على "معرفة جيدة" في اللغات الإنجليزية والفرنسية والألمانية. بينما شهادات



النجاح في المستوى السادس والسابع في اللغات الإنجليزية والفرنسية والألمانية معترف بها من هيئة التعليم القبرصية واليونانية بصفتها "معرفة جيدة جدا" في اللغات المذكورة أعلاه.

ويتم كذلك تحضير التلاميذ للمشاركة في الامتحانات الخارجية التالية في اللغات الأجنبية، والمحاسبة، وتكنولوجيا المعلومات:

امتحان الشهادة الثانوية المرحلة العادية والمتقدمة ("A" & "O" "GCE")

امتحان جامعة كامبريدج .F.C.E.

امتحان اللغة الفرنسية DELF

امتحان المحاسبة .L.C.C.I.

امتحان علوم الكمبيوتر والمحاسبة E.C.D.L.



التسجيل

يتم التسجيل في معاهد التعليم الإضافي الحكومية في شهر أيار/مايو ويستمر خلال العشرة الأيام الأولى من شهر أيلول/سبتمبر. وكقاعدة أساسية، فإن عدد التلاميذ في كل صف يتراوح بين ١٠ إلى ١٥ تلميذاً، إلا أنه من الممكن في حالات خاصة السماح للصفوف بالعمل مع عدد أقل من التلاميذ.

وتعمل معاهد التعليم التكميلي الحكومية أيام الاثنين، والثلاثاء، والخميس، والجمعة من الساعة الثالثة وحتى الساعة السادسة مساءً. وتعمل الصفوف للبالغين في بعض معاهد التعليم الحكومية في ساعات المساء من الساعة السادسة والنصف حتى الساعة الثامنة مساءً. وفي حالات خاصة تقدم هذه المعاهد دروساً في يوم الأربعاء أو صباح يوم السبت.

وكل صف من الصفوف يعمل مرتين في الأسبوع، ولمدة ٩٠ دقيقة كل مرة.

خدمة التعليم النفسي

لمحة تاريخية

خدمة التعليم النفسي هي خدمة مستقلة توفرها وزارة التعليم والثقافة وتقع ضمن المسؤولية المباشرة للمدير العام. وهي متعددة المستويات، وتتوجه خدمات التربية النفسية إلى كافة مراحل التعليم أي التمهيدي والابتدائي والثانوي والتعليم المهني والتقني الثانوي.

المهمة والهدف

إن مهمة خدمة التربية النفسية هي رفع مستوى الصحة النفسية لكافة التلاميذ وتسهيل التعليم والتطوير الشامل لكل فرد يشارك في نظامنا التعليمي. وتهدف خدمة التربية النفسية إلى نقل مبادئ التربية النفسية إلى حقل التعليم. وهكذا فإنها تهدف إلى تقديم مساهمة فاعلة في التطوير النوعي للنهج الديمقراطي في مؤسسة المدرسة، وفي قبول واحترام التنوع، وفي نجاح كافة الأطفال في المدرسة.

دور أخصائيي التعليم النفسي

يعمل أخصائيو التعليم النفسي داخل نظام المدرسة، وهم أقرب زملاء المعلمين. يراقب معلمو التربية النفسية حالات الأطفال الذين يحاولون إلى خدمة التربية النفسية ويغطون نطاقاً واسعاً من المشاكل. يحللون ويقيمون ويقدمون خدمات الدعم والاستشارة للأطفال الذين يواجهون:



صعوبات في التعلم؛
احتياجات خاصة؛

صعوبات عاطفية ومشاكل سلوكية.

في إطار الحالات الفردية، يقدم أخصائي التربية النفسية خدمات التوجيه والاستشارة للوالدين، والتلاميذ، والمعلمين. وبالتوازي مع ذلك يتعاونون مع أخصائيين آخرين ومع السلطات المسؤولة فيما يتعلق بالحالات التي يتعاملون معها.

مجالات النشاطات

يغطي عمل أخصائي التربية النفسية مجالين أساسيين وهما: مجال الحالات الفردية من جهة، ومجال البرامج، والبحوث، والدراسات من جهة أخرى. ومجال الحالات الفردية هو المجال الذي يخصص له أخصائي التربية النفسية في العادة جزءا كبيرا من وقتهم.

ويستطيع الآباء/أولياء الأمور، والمعلمون، ولجنة التعليم الخاص والتدريب في المنطقة أن يتوجهوا إلى جهاز الخدمة بغية التقييم، والتشخيص، والاستشارة، والتوجيه، والدعم بهدف التعامل مع مساحة واسعة من الصعوبات التي قد يواجهها التلاميذ في المدرسة.

وكل أب/أم يستطيع التوجه إلى جهاز الخدمة، وبعد تعبئته طلبا بهذا الشأن، يطلب موعدا ليلتقي مع أخصائي التربية النفسية. وفي نفس الوقت، يمكن لكل أب أن يطلب من المدرسة تحويل حالة الطفل إلى الجهاز وذلك في إطار إجراء معين معروف لدى المدارس. ونعتبر أنه من المهم أن يتم تحويل الحالات من المدرسة إلى جهاز الخدمة، نظرا لأن مشاركة المدرسة هي ضرورية في غالبية الحالات، ونظرا كذلك لأن أخصائي التربية النفسية يقدم خدماته من خلال النظام التعليمي.

الحالات التي تتعلق بالتلاميذ من ذوي الاحتياجات الخاصة يتم تحويلها إلى جهاز الخدمة من قبل لجنة المنطقة للتعليم الخاص والتدريب ذات العلاقة. ومن أجل تدخل أخصائي التربية النفسية، لا بد من الحصول على الموافقة الضرورية المسبقة من الوالدين أو ولي الأمر.

مجالات البرامج والدراسات والأبحاث

في إطار إستراتيجية الوقاية، يخصص أخصائي التربية النفسية جزءا هاما من وقتهم في تطوير برامج وقاية وتدخل في نطاق المدرسة بحيث يستهدفون

التالي:

العنف ومخالفات الشبان في المدرسة؛
الفشل في المدرسة والعجز الوظيفي؛
استعمال مواد تسبب الإدمان سواء كانت مشروعة أو محرمة؛
الكشف المبكر عن الصعوبات في التعلم ومواجهتها؛
انضمام الأطفال من ذوي الاحتياجات الخاصة إلى كل نشاط مدرسي
ودمجهم ومشاركتهم الفاعلة في هذه النشاطات؛
التربية العاطفية والاجتماعية للأطفال؛
تطوير المستوى النوعي لديمقراطية التعليم، ومحاربة كافة أشكال المفاهيم
العنصرية على أساس الجنس، والعرق والأصل أو اختلاف كل فرد داخل النظام
المدرسي؛
محو عدم المساواة في المعاملة وتبني مبدأ الاعتراف الإيجابي من خلال
تحديد مناطق الأولويات التعليمية؛

وبالتوازي مع هذا، يعمل أخصائيو التربية النفسية على تطوير نشاط متعدد
الجوانب بشأن مواضيع التعليم العالي، وتنمية الأحاسيس والتدريب. ويؤدون
دورا هاما في تدريب المعلمين في مواضيع التربية النفسية، وتنمية الأحاسيس
لدى للمجتمع الأوسع (اندماج الأطفال الذين يعانون عجزا ما، أو صعوبات
في التعلم، وتشويشات عاطفية)، وفي تعليم وتنوير الروابط التنظيمية للأهالي؛
ناقلين بذلك مبادئ التربية النفسية إلى المدرسة وإلى المجتمع بشكل عام.

هيكل الجهاز

تعمل في إطار جهاز خدمة التربية النفسية هذه الأيام ثلاث مكاتب فرعية
في نيقوسيا وليماسول ولارنكا. وفي نفس الوقت، ويهدف تغطية الاحتياجات
الضرورية للنظام التعليمي، وتأمين النوعية للخدمة المدنية، تعمل مكاتب محلية
في منطقتي بافوس و فاماغوستا.



معلومات للاتصال

العنوان:

جهاز خدمة التربية النفسية
زاوية شارعي كيمونوس و ثوكيديدو
أكروبوليس، ١٤٣٤ نيقوسيا

للاتصال بواسطة الهاتف أو الفاكس:

مكتب منطقة نيقوسيا

هاتف: ٢٢٨٠٠٨٠٦

فاكس: ٢٢٨٠٠٨٦٣

مكتب منطقة لارنكا / فاماغوستا

هاتف: ٢٤٨٢١٣٦٣

فاكس: ٢٤٨١٣٢٧٤

مكتب منطقة ليماسول / بافوس

هاتف: ٢٥٨٢٢٨٥٠

فاكس: ٢٥٣٠٥٥٠٣



خدمة الاستشارات والتربية المهنية

تأتي خدمة الاستشارات والتربية المهنية إداريا تحت إشراف إدارة التعليم الثانوي لوزارة التعليم والثقافة. وتضع على قمة أهدافها الرئيسية العمل على التطوير الذاتي، والاجتماعي، والتعليمي والمهني للتلاميذ وغيرهم من الأفراد.

وتقيم خدمة الاستشارات والتربية المهنية مكاتب استشارية في كافة المدارس الثانوية العامة ومدارس التعليم المهني الحكومية، إضافة إلى مكاتب مركزية في وزارة التعليم والثقافة.

وانطلاقا من مبدأ خصوصية كل فرد، وإمكاناته، وإرادته الحرة يحاول جهاز خدمة الاستشارات والتربية المهنية مساعدة التلاميذ والشبان الآخرين لكي:

يطوروا تدريجيا الوعي الذاتي وقبول النفس لديهم، ولكي يكونوا مواقف إيجابية حيال الحياة؛

يطوروا صورة إيجابية عن أنفسهم ولكي يكتسبوا المؤهلات المناسبة لمواجهة مثمرة لمشاكل الحياة الشخصية والعائلية وحتى الاجتماعية منها؛

التكيف مع البيئة المدرسية بهدف تحقيق تقدمهم وتطورهم التعليمي والاجتماعي؛

تطوير المهارات الضرورية التي من شأنها السماح لهم اتخاذ مواقف عقلانية سواء فيما يخص القضايا التعليمية / المهنية أو الشخصية؛

لكي يتعرفوا على قدراتهم الفردية، واهتماماتهم، ومهاراتهم، وميولهم؛ ولكي يتعرفوا على طبيعة ومتطلبات المهن المختلفة؛ وكذلك ليتعرفوا على التطورات الاجتماعية الاقتصادية والتحولات الثقافية ووقعها على سوق العمل المحلية والعالمية، حتى يكون بمقدورهم اتخاذ خيارات تعليمية صحيحة.



دور جهاز خدمة الاستشارات والتربية المهنية في المدارس

جهاز خدمة الاستشارات والتربية المهنية في المدارس الإعدادية

يخصص جهاز خدمة الاستشارات والتربية المهنية في هذه الأيام مكتبا له في كل مدرسة إعدادية حيث يستقبل فيه مستشار شؤون خدمة الاستشارات والتربية المهنية للتلاميذ والآباء والأفراد من الأجهزة ذات العلاقة لتقديم الاستشارات الشخصية، والتعليمية، و/أو المهنية. وطبقا لمعايير العمل الراهنة لجهاز خدمة الاستشارات والتربية المهنية، فإن المعلمين العاملين في جهاز الخدمة يقدمون خدماتهم في مدرسة واحدة أو عدة مدارس.

ويقدم المستشار في المدرسة الإعدادية مساعدة هامة للتلاميذ للتعامل مع المشاكل الشخصية، والعائلية، والتعليمية التي يواجهونها. علاوة على ذلك، فهو يدرس مادة التربية المهنية والاجتماعية في فترة الشهور الأربعة الأولى من السنة الدراسية. والهدف من التدريب المهني هو اكتساب المهارات الضرورية التي من شأنها مساعدة كل فرد في اتخاذ القرار التعليمي المهني.

ويتم تدريس ثلاثة حصص من دروس التربية الاجتماعية في المدارس الإعدادية. والهدف من التربية الاجتماعية هو تزويد التلاميذ بالوسائل الملائمة للتعامل مع صعوبات ومشاكل الحياة وتمكينهم من تطوير آلية لمقاومة استعمال المواد المسببة للإدمان ومقاومة أية أخطار أخرى من المخاطر التي يواجهها مجتمع اليوم.

جهاز خدمة الاستشارات والتربية المهنية في المدارس الثانوية الموحدة والتقنية

إن مهمة المستشارين من جهاز خدمة الاستشارات والتربية المهنية في المدارس الثانوية الموحدة والثانوية التقنية هي نفس المهمة التي يتم تأديتها في المدارس الإعدادية، وذلك في إطار التدخل الاستشاري، فيما يتعلق بالخيارات الدراسية / المهنية للتلاميذ وكذلك تزويدهم بالمعلومات بشأن قبولهم في مؤسسات التعليم العالي ومعاهد الدراسات العليا في قبرص واليونان وفي الخارج، وحول طبيعة المهن المختلفة، وحول أسواق العمل المحلية والأوروبية والعالمية، الخ.

إضافة إلى ذلك، يجري المستشار "اختبارا" لتلاميذ الصف الأول الثانوي وكذلك لتلاميذ الصفوف الأخرى، حيثما يكون الأمر ضروريا، وهو اختبار تعليمي / مهني / استشاري معروف بعنوان "اختبار بوابة الحياة العملية، ك." ١٧". وهذا الاختبار هو اختبار حديث في اليونان يتم بصورة الكترونية، ويعمل

على استكشاف شخصية، وميول، وأولويات، واهتمامات شخص ما، ويحدد بناء عليه المهنة والدراسات التي تناسب هذا الشخص. ومن الجدير ذكره أنه يتم تمويل "الاختبار" بصورة مشتركة من قبل وزارة التعليم والثقافة ومن الصندوق الاجتماعي الأوروبي، ويشكل أداة أو أكثر في يد المعلم المستشار لتمكينه من أداء عمله الشاق.

لمزيد من المعلومات حول جهاز خدمة الاستشارات والتربية المهنية يمكن الحصول عليها من لائحة الحقوق الأساسية – جهاز خدمة الاستشارات والتربية المهنية، وعلى الموقع الإلكتروني لجهاز خدمة الاستشارات والتربية المهنية: **-الاتصال مع وزارة التعليم والثقافة**

يرجى من كافة المواطنين، عندما يتصلون مع وزارة التعليم والثقافة إتباع الإجراء العادي والتسلسل الهرمي، إلا في حال وجود أسباب اضطرابية. وينصح كذلك أن يتم إرسال المراسلات الموجهة إلى مدير التعليم الثانوي من خلال مدراء المدارس، أو المفتشين أو المسؤولين الأوائل عن شؤون التعليم، والذين يقومون بدورهم بتسجيل ملاحظاتهم و/أو تعليقاتهم خطياً بهذا الشأن.

يستطيع المواطنون الاتصال مع مسؤول شؤون التعليم في المنطقة من أجل الحصول على معلومات حول مسائل مختلفة أو التي لها علاقة بالمواضيع أو المشاكل التي تشغلهم على العناوين والأرقام التالية:

مسؤول شؤون التعليم لمنطقة نيقوسيا: وزارة التعليم والثقافة، ١٤٣٤ نيقوسيا،

هاتف: ٢٢٨٠٠٦٣٣، فاكس: ٢٢٤٢٨٢٦٨؛

مسؤول شؤون التعليم لمنطقة ليماسول: هاتف: ٢٢٨٠٠٦٣٢، فاكس: ٢٢٤٢٨٢٦٨؛

مسؤول شؤون التعليم لمنطقة لارنكا-فاماغوستا: هاتف: ٢٢٨٠٠٦٣٤، فاكس: ٢٢٤٢٨٢٦٨؛

مسؤول شؤون التعليم لمنطقة بافوس: هاتف: ٢٢٨٠٠٦٣٥، فاكس: ٢٢٤٢٨٢٦٨

وفي حالة حاجة المواطن للاتصال مع مدير التعليم الثانوي يمكنه الكتابة على العنوان التالي:

مدير عام التعليم الثانوي، وزارة التعليم والثقافة، ١٤٣٤ نيقوسيا



هاتف: ٢٢٨٠٠٩٣٤ – ٢٢٨٠٠٩٣٦، فاكس: ٢٢٨٠٠٨٦٢

يستطيع المهتمون أن يجدوا العناوين، وأرقام الهواتف وأرقام الفاكس لكافة المدارس (العامة والخاصة) في الصفحة الإلكترونية لوزارة التعليم والثقافة:

www.moec.gov.cy



التعليم العالي في قبرص

تهدف سياسة الحكومة إلى خلق الظروف الملائمة لتوفير مرحلة التعليم العالي في فروع الدراسة الأكاديمية والمهنية لأكبر عدد ممكن من الأفراد، وكذلك لتجعل من قبرص مركزا عالميا وإقليميا للتعليم العالي والبحث. في المرحلة الراهنة، يعمل في قبرص مؤسسات خاصة وعامة للتعليم العالي على المستويين الجامعي وغير الجامعي.

الجامعات الحكومية

جامعة قبرص www.ucy.ac.cy

تأسست الجامعة لتلبية الاحتياجات التعليمية المتزايدة للشعب القبرصي، ولتلبية الأهداف الاجتماعية الاقتصادية، وأهداف الدولة الأخرى. ويتم تشجيع البحث العلمي وتمويله في كافة الكليات بهدف المساهمة في التطور الأكاديمي بعيد المدى، ولتلبية الاحتياجات والمتطلبات المحلية والدولية على حد سواء.

والقانون الذي ينظم تأسيس وعمل الجامعة القبرصية تم إقراره من قبل مجلس النواب عام ١٩٨٩. واستقبلت الجامعة القبرصية أول دفعة من الطلبة عام ١٩٩٢. وتوفر هذه الأيام برامج دراسية لثلاثة مراحل: "الشهادة الجامعية" (المرحلة الأولى)، "الماجستير" (المرحلة الثانية) و"الدكتوراه" (المرحلة الثالثة).

جامعة قبرص المفتوحة www.ouc.ac.cy

تأسست جامعة قبرص المفتوحة بموجب قرار جرى تبنيه من قبل مجلس النواب عام ٢٠٠٢، واستقبلت الدفعة الأولى من الطلاب في أيلول/سبتمبر عام ٢٠٠٦ في برنامجين من برامج الدراسات العليا من خلال أسلوب الدراسة عن بعد: "دراسات في التعليم" و "وحدات الإدارة الصحية". وفي هذه الأيام، توفر المزيد من برامج الدراسات العليا "دراسات في الثقافة اليونانية" إضافة إلى برنامج الدراسات العليا "التخصص في أنظمة المعلومات".

جامعة قبرص التقنية www.cut.ac.cy

تأسست جامعة قبرص التقنية بموجب قانون أقره مجلس النواب عام ٢٠٠٣، واستقبلت الدفعة الأولى من الطلاب في أيلول/سبتمبر عام ٢٠٠٧. وهذه الجامعة هي من الجامعات التقليدية المرنة حيث توفر برامج دراسية موجهة بشكل رئيسي نحو العلوم التطبيقية.





الجامعات الخاصة

أقر مجلس النواب القانون رقم ١٠٩ (١) ٢٠٠٥ والذي ينظم تأسيس وعمل الجامعات الخاصة في قبرص. وبدأ العمل بالقانون في ٢٩ تموز/يوليو عام ٢٠٠٥. وبدأت أولى الجامعات الخاصة في قبرص عملها في أعقاب قرار صادر بهذا الشأن عن مجلس الوزراء في ١٢ أيلول/سبتمبر عام ٢٠٠٧. والجامعات هذه هي التالية:

www.frederic.ac.cy جامعة فريدريك

www.euc.ac.cy الجامعة الأوروبية قبرص

www.unic.ac.cy جامعة نيقوسيا



معاهد التعليم العالي الحكومية

يتم توفير التعليم العالي في قبرص أيضا في العديد من معاهد التعليم العالي الحكومية، ولكن لا يتمتع أي من هذه المعاهد بمنزلة الجامعة. وتعمل هذه الأيام المعاهد العليا الحكومية غير الجامعية التالية:

كلية قبرص للتشجير والأحراش، وزارة الزراعة والموارد الطبيعية والبيئة،

هاتف: ٢٥٨١٣٦٠٦، www.moa.gov.cy/fc

المعهد العالي للدراسات الفندقية، وزارة العمل والضمان الاجتماعي،

هاتف: ٢٢٤٠٤٨٠٠، hhic@cytanet.com.cy

معهد البحر المتوسط للإدارة، وزارة العمل والضمان الاجتماعي، هاتف:

٢٢٨٠٦٠٠٠ www.kepa.gov.cy

أكاديمية الشرطة، وزارة العدل والنظام العام، هاتف: ٢٢٨٠٨٠٣٠،

www.police.gov.cy

معاهد التعليم العالي الخاصة

يوجد في قبرص في المرحلة الراهنة ٢٥ معهدا خاصا من معاهد التعليم العالي، وبعضها لها فروعا في كافة المدن القبرصية إضافة إلى نيقوسيا. ولا تحظى معاهد التعليم العالي الخاصة بمنزلة الجامعة، لكنها توفر برامج دراسية أكاديمية ومهنية على المستوى الجامعي ومستوى الدراسات العليا على حد سواء.

والسلطة المسؤولة عن تأمين نوعية البرامج التي تقدمها معاهد التعليم العالي الخاصة، وتقييم هذه البرامج والمصادقة عليها هو المجلس التعليمي للتقييم والمصادقة والذي هو عضو في الرابطة الأوروبية لضمان النوعية في التعليم العالي، إنكا (ENQA). ولقد تم في المرحلة الراهنة تقييم عدد كبير من البرامج، التي تقدمها معاهد التعليم العالي الخاصة، والمصادقة عليها من قبل المجلس التعليمي للتقييم والمصادقة. وتقع هذه البرامج ضمن الفئات التالية:

برامج دراسية أكاديمية ومهنية تؤدي إلى منح دبلوم (فترة الدراسة عام واحد)، دبلوم (فترة الدراسة سنتان)، والدبلوم العالي (ثلاث سنوات). ومن أجل تأمين الدخول في هذه البرامج من الضروري تقديم شهادة التخرج المدرسية أو مؤهل معادل؛



برامج المرحلة [الجامعية] الأولى، فترة الدراسة أربع سنوات دراسية يحصل الخريج بعدها على شهادة بكالوريوس. من الضروري من أجل المشاركة في البرامج تقديم شهادة التخرج من المدرسة الثانوية أو ما يعادلها؛

برامج المرحلة [الجامعية] الثانية، تستغرق الدراسة فيها سنتين دراستين من التعليم المتواصل وتؤدي لمنح شهادة الماجستير. ويتطلب القبول في هذه البرامج شهادة البكالوريوس أو ما يعادلها.

الاعتراف بالمؤهلات الأكاديمية www.kyats.ac.cy

بناء على ميثاق لشبونة لعام ١٩٩٧ شكلت كافة الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي مجالس وطنية تتخصص في الاعتراف في شهادة الدراسة الصادرة عن مؤسسات التعليم العالي ومؤسسات الدراسات العليا. وقد شكلت جمهورية قبرص بصفقتها عضو في الاتحاد الأوروبي وموقعة على اتفاق لشبونة المجلس القبرصي للاعتراف بالشهادات الدراسية العليا.

وطبقا للتشريعات ذات العلاقة التي تنظم عمل مجلس التقييم والمصادقة فإن المجلس يعمل على فحص المؤهلات الدراسية التي:

تمنح من مؤسسات معترف بها، أو

أو المتعلقة بالبرامج الدراسية التي تم تقييمها والمصادقة عليها.



"شهادة الدراسة" بناء على القانون ذو العلاقة هي أية شهادة، أو دبلوم، أو إفادة تمنح من معهد من معاهد التعليم العالي أو معاهد الدراسات العليا، والتي تشهد أن حاملها قد أكمل بنجاح برنامج الدراسة في معهد التعليم العالي أو في معهد الدراسات العليا الذي صدرت عنه الشهادة.

إجراءات القبول في مؤسسات التعليم العالي ومعاهد الدراسات العليا في قبرص

مؤسسات التعليم العالي ومعاهد الدراسات العليا العامة في قبرص

يتم القبول في جامعة قبرص، والجامعة التقنية القبرصية وفي المعهد العالي للدراسات الفندقية بناء على الإجراءات التالية:

أ- يتم تخصيص المقاعد للمرشحين الأوائل حسب ترتيب كشف الناجحين في الامتحانات القبرصية العامة، بناء على نتيجة كل مرشح. ويؤمن المرشحون مقاعدهم بناء على ترتيب أفضليتهم التي يحدونها، من خلال تلبية الأفضلية الممكنة في تسلسل أفضليات المرشح التي يسمح بها تسلسل نتائج المرشحين. يحصل على حق المشاركة في الامتحانات القبرصية العامة كل من:

- المواطنين القبارصة أو التلاميذ الذين يكون أحد والديهم من أصل قبرصي والذين كانوا تلاميذ في الصف النهائي من الثانوية الموحدة أو تخرجوا من مرحلة التعليم الثانوي للمدارس العامة أو من المدرسة الإنجليزية في نيقوسيا، التي تعمل وفق قانون المدرسة الإنجليزية وتعديلاته اللاحقة (إدارة وإشراف)، أو الذين درسوا وتخرجوا من المدارس ومراكز التعليم الخاصة والتي تأسست وتعمل وفق القانون الخاص بالمدارس ومراكز التعليم الخاصة وتعديلاته.

- المواطنين القبارصة من تلاميذ الصف النهائي أو الخريجين من مدرسة من مدارس مرحلة التعليم الثانوي بمستوى الثانوية الموحدة، والتي تعمل بصورة قانونية في بلد أجنبي، بشرط تقديمهم شهادة مصدقة من الجهات التعليمية المخولة أو البعثة الدبلوماسية لهذا البلد والتي تفيد أن الشهادة الحاصل عليها المرشح أو التي سيحصل عليها تعطيه حق القبول من مؤسسات التعليم العالي أو المعاهد العليا المثيلة في البلد المعني؛

- رعايا الإتحاد الأوروبي أو رعايا بلدان ثالثة الذين درسوا الصف الأخير أو أنهم تلاميذ تخرجوا من مدارس ينطبق عليها الوصف الوارد أعلاه.

ب- بناء على شهادة امتحانات الثانوية العامة جي. سي. إي أو امتحانات أخرى معترف بها (فقط لجامعة قبرص وجامعة قبرص التقنية).



ت- بناء على معايير خاصة كما تحددها جامعة قبرص وجامعة قبرص
التقنية.

يتم القبول في جامعة قبرص المفتوحة بناء على نظام وحدات لمعايير معينة
تحد ترتيب المرشحين.

مؤسسات التعليم العالي والمعاهد العليا الخاصة

القبول في مؤسسات التعليم العالي والمعاهد العليا القبرصية الخاصة يتم في حده الأدنى بناء على مستوى شهادة التخرج المدرسية، ومن الممكن أن يطلب من المرشح تقديم شهادة تدل على معرفته باللغة الإنجليزية.

معلومات بشأن الاتصال

عنوان إدارة التعليم العالي

الصفحة الإلكترونية:

www.highereducation.ac.cy

www.moec.gov.cy

البريد الإلكتروني: daae@moec.gov.cy

هاتف: ٢٢٨٠٠٦١٧، ٢٢٨٠٠٦١٦

فاكس: ٢٢٤٢٧٥٦٠

دائرة الامتحانات

الصفحة الإلكترونية: www.moec.gov.cy

البريد الإلكتروني: yp-exetaseon@moec.gov.cy

هاتف: ٢٢٨٠٠٧٦٣، ٢٢٨٠٠٦٢٦

فاكس: ٢٢٤٢٧٥٦٢







وزارة التعليم والثقافة
معهد المعلمين، قبرص